

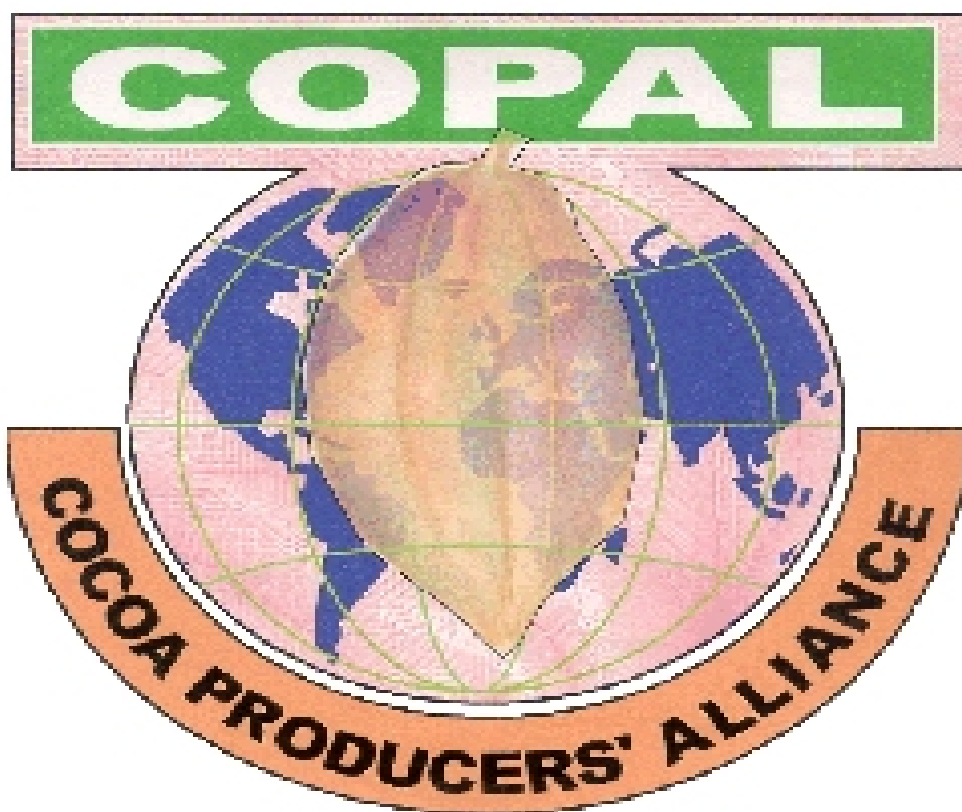
16

INTERNATIONAL COCOA RESEARCH CONFERENCE

CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA RECHERCHE
CACAOYERE

CONFERENCIA INTERNACIONAL DE PESQUISAS EM CACAU

CONFERENCIA INTERNACIONAL DE INVESTIGACION EN
CACAO



BALI - INDONESIA

16 - 21

11

2009

ANNOUNCEMENT

P. 1

ENGLISH

ANNONCE

P. 10

FRANÇAIS

COMUNICAÇÃO

P. 20

PORTUGUÊS

ANUNCIO

P. 30

ESPAÑOL

No 1

16TH INTERNATIONAL COCOA RESEARCH CONFERENCE

HYATT HOTEL, NUSA DUA

DENPASAR, BALI – INDONESIA

From 16 - 21 NOVEMBER 2009

ORGANISED BY THE COCOA PRODUCERS' ALLIANCE IN CONJUNCTION WITH THE GOVERNEMENT OF INDONESIA

THEME: "TOWARDS RATIONAL COCOA PRODUCTION AND EFFICIENT USE FOR A SUSTAINABLE WORLD COCOA ECONOMY"

The development of this theme should lay emphasis on the following requirements:

1. The need to take into consideration the scarcity of land available for cocoa farming
2. The need to prolong the life span of cocoa trees
3. The need to produce as much as possible on smaller land area
4. The need to reduce the effect of pests and diseases through the use of resistant plant material
5. The need to resort to environment-friendly farming practices
6. The need to increase the use of cocoa and cocoa by-products
7. The need to be well informed on and better exploit the benefits of cocoa and cocoa products for human health
8. The need to reduce or even eliminate the presence of contaminants in cocoa and cocoa derived products
9. The need to design production management policies in order for supply to be in line with demand
10. The need to make the functioning of the terminal market and the management of cocoa stocks and cocoa derived products transparent
11. The need for farmers to achieve remunerative price
12. The need to improve the standard of living of the cocoa farming community

SESSIONS: Conference sessions will cover the following subjects areas:

1. Genetics and Breeding
2. Agronomy, Agroforestry, Physiology, Soils and Nutrition
3. Pests and Diseases
4. Chemistry, Technology and Quality
5. Efficient utilisation of cocoa and cocoa by-products
6. Improvement of cocoa consumption through generic promotion

7. New and non-traditional uses of cocoa
8. Transfer of Technologies and Efficient utilisation of the results from cocoa research
9. Marketing and Socio-Economics
10. Other aspects of research including Environment

The Conference will be followed by INGENIC, INCOPEd and INAFORRESTA meetings from 23rd to 25th November 2009.

TYPESCRIPTS: (a) Summaries:

Authors should prepare an information summary of approximately 400 words, which should contain all essential information regarding objectives, materials and methods, results and conclusions, but excluding sectional headings, figures, graphs, tables and references. Type in single spacing on A4 sheet (210 mm x 297 mm) with a margin of 4 cm on the left side and 2 cm on all other sides. The **font type recommended is Times New Roman size 10**

The selection of papers to be delivered at the Conference will be based on these summaries.

One copy of the summary should reach the following address at the latest by **31 January 2009**.

The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: +234 1 263 5574 / Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

(b) Submission of Full Papers:

The Full Paper should be preceded by the information Summary submitted previously. The Full Text should follow the same spacing and margins as described for the summary on the previous page. The **font type recommended is Times New Roman size 10**. The Full Text should not exceed 3,000 words, including tables, figures and graphs. Each table, figure or graph is considered as being equivalent to the number of words, which could have been typed in an equivalent space. An invited paper should not exceed 9,000 words, including tables, figures and graphs.

A participant may present up to two papers as Sole Author or Senior Author. The name of the author could, however, appear as a contributor to other papers.

Figures and graphs should be in the precise position in the text of the paper.

Authors should follow the format in "Guidelines to Contributors of Papers" (herewith).

Electronic Copy (On CD or diskette)

To facilitate the production of the proceedings on Hard Copy and on CD ROM, authors are hereby requested to submit their presentations by E.mail (attached) or on CD or diskettes.

The CD or diskettes label should clearly identify the name of the author and the title of the paper. To ensure uniformity in format use 'Word for Windows', **letter size 10** and **font Times New Roman**. In the case of figures and tables use 'Word' or 'Excel'.

The text and figures of the electronic copy should be identical to the hard copy.

(c) Oral Presentation:

The authors should therefore prepare in writing the text of their speech, selecting the main points of their paper and providing an explanation for tables, slides, etc. They should bring 8 copies of this speech to the Conference in order to facilitate interpretation services. The preparation of this Oral Presentation is essential to the success of the Conference. (Speakers: maximum 1,000 words; Invited Speakers: maximum 3,000 words.)

In order to ensure a hitch-free proceeding, the speakers and invited speakers will not exceed the 10 and 30 minutes allocated to them respectively.

POSTER SESSIONS: In addition to the oral sessions some of the papers may be presented in poster format (drawings, leaflets, samples, etc.). These poster sessions will correspond as closely as possible to the relevant Conference sessions. Authors should indicate if they prefer to have their papers included in the poster sessions, subject to their conformity with the standards defined in the Guidelines to Contributors.

DEADLINE FOR SUBMISSION: A copy of the complete typescript of full papers and CD should reach the address below at the latest by **30 June 2009**.

The Secretary General
(Re: 16th International Cocoa Research Conference)
Cocoa Producers' Alliance
National Assembly Complex
Tafawa Balewa Square
P O Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: (234-1) 263 5574 / Fax: (234-1) 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

LANGUAGES: The official languages of the Conference are English, French, Portuguese and Spanish. Simultaneous interpretation will be provided in these languages only.

REGISTRATION: Registration forms should be returned on or before **1st September 2009** at the following addresses

1. The Secretary General
(Re: 16th International Cocoa Research Conference)
Cocoa Producers' Alliance
National Assembly Complex
Tafawa Balewa Square
P O Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: (234-1) 263 5574 / Fax: (234-1) 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>
2. The Chairman
National Organising Committee
16th International Cocoa Research Conference
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute)
Jl. PB. Sudirman No. 90
Jember 68118, Indonesia
Tel : +62 331 757130, 757132 / Fax : +62 331 757131
E-mail : iccri@iccri.net
<http://www.iccri.net>

The Registration Fee does not include a copy of the Conference Proceedings, and is payable at Conference venue as follows:

Participants who are nationals of Member Countries of the Alliance US\$250.00

Participants from Non-Member Countries US\$350.00

This Fee covers the cost of lunches over the 6 days of Conference period.

A late fee of additional US\$50.00 will be charged after the deadline for registration.

Institutions are urgently requested to send a list of participants to the host country.

**ENTRY
FORMALITIES:**

All foreigners wishing to enter Indonesia must have a passport valid for minimum six months from the date of arrival along with proof (tickets) of onward or return passage.

The immigration authorities provide free tourist visa for period of 30 days to nationals of 11 countries. Therefore no visa is required for Brunei Darussalam, Hongkong Special Administrative Region (SAR), Macao SAR, Chile, Malaysia, Morocco, Peru, Timor Leste, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

Visa on arrival new policy is given to nationals of 21 countries. Visitors from Argentina, Australia, Brazil, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Italy, Japan, Norway, Poland, South Africa, South Korea, Switzerland, New Zealand, Taiwan, United Arab Emirate, Great Britain, United States of America, are eligible for visa on arrival.

The visas on arrival fee are classified into two: US\$ 10 for maximum 3 days visit and US\$ 30 for maximum stay of 30 days.

Citizens of all countries not listed above are required a visa from an Indonesian Embassy or Consulate closest to their region before traveling.

**RECEPTION
INFORMATION:**

Conference participants will be met at the Airport by a reception committee. It is important that delegates register as far in advance as possible, indicating by fax or E-mail the date of their arrival, flight number and airline and whether they will be accompanied. For delegate who arrives after these dates and require special assistance, please inform Secretariat, otherwise delegate could proceed to the Conference venue and official hotel by airport taxi.

**SPOUSES'
EXCURSIONS:**

A comprehensive programme of activities would be assembled for spouses including visits to the beautiful beach and the nature of Bali land, with unforgettable dances and culture, such as Uluwatu Temple and Kuta Beach; Singapadu and Bali Bird Park; Alas Kedaton; Barong dance and Kintamani; Jatiluwuh and Bedugul; White Water Rafting; and Bali Cruise to Lembongan Beach Club. For those more prone to adventure Bali taste, options to have ceramic painting class and Uluwatu Tour and Bali Cooking Class will also be offered. Bali is a land of paradise coming early to the world.

THE COUNTRY:

Indonesia: A Land of Many Lands

Indonesia is the land of thousands of islands, in the warm ever present sunshine of the tropical paradise. For many centuries these lands of magic dance, rich ancient arts and culture, and unmatched wealth of natural resources, had inspired the seafaring people of the west to cover a long, adventurous voyage through the stormy weather and dangerous oceans, halfway around the globe to reach the real source of the much-coveted spices.

Indonesia as a national entity covers most of East Indies between the mainland of South-east Asia and Australia. With an area of 1.919.270 km² and a population of over 220 million, it includes more than 13.000 islands, scattered over an enormous area of tropical sea. However, three-quarters of the area is included in the five main centres of Sumatera, Java, Kalimantan (southern Borneo), Sulawesi (Celebes) and Irian Jaya (the western end of New Guinea), which also include over four-fifths of the population: more than half the population is on Java alone.

Most of the big islands stand on continental shelves and have extensive coastal low land though Sulawesi and the chain of islands between Java and Irian Jaya rise from deep water. All are mountainous, for this is an area of great crustal activity. Along the arch formed by Sumatera, Java and the Lesser Sunda Islands, stand over 200 volcanoes about 70 of which (including Krakatau in the Sunda Strait) have erupted within the last two centuries, usually with memorable violence. Java alone has over 120 volcanoes, 14 of which exceed 3000 m.

Much of natural vegetation has now been cleared by shifting cultivators and replaced by secondary growth, though forest is still the dominant vegetation on most of the less populated islands. About one-tenth of the total land area is under permanent cultivation, mostly of rice, maize, cassava, rubber, cocoa, coffee, and vegetables; there are also large plantations of oil palm, rubber, cane sugar, coffee and cocoa. Accessible part of the rainforest are being exploited for their valuable timber; native forest in Sumatera is now virtually restricted to reserves and national parks. Mountain forests, less vulnerable because they are less accessible, still remain over wide areas. Many of the coasts are lined with mangroves swamps.

The population of Indonesia is complex and varied. There is a wide ranges of indigenous peoples, speaking some 25 different languages and over 250 dialects; most numerous are the Javanese, Sundanese, Madurese, Malaise, Bataks, Buginese and Balinese. Then there are Indians, Arabs, Chinese and Europeans communities, many well-established after several generations of settlement. Four of the world's major religions – Islam, Christianity, Hinduism and Buddhism – are well represented with followers of Islam in the majority

The first important empire in the region was centered at Palembang in South-eastern Sumatera. This was the great maritime of Sri Vijaya, which held sway from the age the 13th centuries over the important trade routes of the Mallacca and Sunda Straits. During the 14th century it was replaced by the kingdom of Madjapahit, centered on the fertile land of east central Java. From the 16th century on world European influenced growth, the area coming progressively under the domination of the Dutch Indies company during the 17 to early 19 century. Freedom government starting in the early 20 century found their full expression under Japanese occupation in World War 2 and Indonesia declared its independence on the surrender of Japan in 1945. The independent state of Indonesia finally achieved full recognition in 1950.

Still largely agriculture, with most of the population engaged in subsistence farming, Indonesia has on considerable potential for growth. Oil and natural gas provide over half the national revenues; mining for tin, bauxite, coal, gold and other minerals is growing, and small-scale industries are developing to absorb the large number of unemployed.

Indonesia is one of the very few nations on earth to span such a broad spectrum of world history and human civilizations from its ancient Hindu-Javanese temples to Bali's modern luxury resorts, and from the stone-age lifestyle in West Papua to the immense metropolis that is Jakarta.

The population of nearly 220 million people is derived from 300 ethnic groups who speak over 250 distinct languages. The common element is the national language of Bahasa Indonesia.

Almost 90% of the people are Muslims with a significant Christian population. There are also smaller numbers who claim Hindu and Buddhist beliefs.

The fourth most populous nation in the world, Indonesia straddles two geographically defined racial groups, the Asians to the west and the Melanesian to the east. The majority are Asians, particularly in the western part of the archipelago.

Over the centuries, mostly through commerce and trade, Indians, Arabs, and Europeans have mingled with the indigenous people. The largest non-indigenous ethnic group is the Chinese.

Indonesia's people are evenly distributed across the archipelago with more than half living in Java and Bali alone, which cover only 7 percent of the total area. With more than 100 million people living in Java approximately 47% of the Indonesian population is Javanese the

demands on its land and resources are considerable.

Bali: Island of Gods

Bali, a tropical island in the Indonesian archipelago, is so picturesque and immaculate it could almost be a painted backdrop. It has rice paddies tripping down hillsides like giant steps, volcanoes soaring up through the clouds, dense tropical jungle, long sandy beaches, warm blue water, crashing surf and friendly people who don't just have a culture but actually live it. In Bali spirits come out to play in the moonlight, every night is a festival and even a funeral is an opportunity to have a good time.

Bali is one of thousands of islands constituting the Indonesian archipelago that has long been renowned as an eminent tourist destination in South Pacific or even in the world. The name Bali evokes mystical images which have lured travelers for centuries. Many names have been given to this beautiful island, like, "The Last Paradise on Earth", "Morning of the World", "Island of Gods" and still so many other names.

Warm and naturally hospitable islanders with quick, shy smiles, the Balinese remain unfazed by continues waves of intruders. Bali's status as a living cultural museum is as much a lure to visitors as are its exquisite arts, stunning landscape, beautiful beaches, and literally thousands of temples.

Balinese culture has survived intact, despite colonial domination, war-time occupation and unrelenting tourism. The temples and the unique Hindu-Dharma religion have endured earthquakes, volcanic eruptions and the wave of Islam; not to mention divergent cultures and practices brought by foreign tourists. The Balinese accept and ignore it all with a smile, continuing their spirit-filled life, undaunted.

Balinese social cohesion traditionally centres on agriculture. Rice cultivation defines the collection of communities that make up Bali. The social structure is cooperative, in everything from preparation for elaborate festivals, to political, economic and social decisions, even solving problems for individual members. The banjar, an aggregate of family units, extended family members and neighbours, executes most life activities

Languages are Bahasa Indonesia (Official) and English, normally spoken in hotels and restaurants around the country. English is widely understood, particularly in major tourist destinations where it is almost the second commercial language. Other languages like, French, Japanese, Italian etc., are also spoken in some hotels, shops and restaurant on top of English.

THE CITY AND THE REGION:

Indonesia's capital, Jakarta, is located in the western part of Java Island. Denpasar as the capital of province Bali is less than two hours flight from Jakarta. Bali's extended plain guarded by majestic volcanoes and green hills, honoring the natural richness that exists throughout the national territory.

Bali island covers an extent of 5,632.86 km² consisted of mountain range stretches from the west tip to the eastern with Mt. Agung, considered as the holiest by the Balinese, as the highest peak. The volcanic range divides the island into two parts of plain which are constantly cultivated with rice as the staple crop. About 70% of the whole extent is agricultural ground, while the other parts of 22% consist of forest.

It has for centuries lured visitors from various countries with its exotic and vibrant culture, natural scenic beauty, and the friendly smiles of the people. The stronghold of their traditions and belief based on Hinduism has dotted the island with ancient remains, ornately sculptures temples or holy places and this may be the main factors to keep away any of the negative outside influence.

To the wide variety of landscape and marvelous panorama, the Balinese add their colorful festivals, ritual ceremonies, traditional music and dances and no wonder if tourism plays a significant role as a source of income for national economic development.

ARTS AND CRAFTS: Bali Island is a shopper's paradise particularly for casual and tailored clothing, locally made jewellery, handicrafts, antiques and artifacts. Leather ware is one of the unexpected local bargains with everything from handbags through to tailor made leather jackets and coats, all at unbelievable prices. In fact, prices are so inexpensive, you're sure to need more room in your suitcase! Try bargaining at the street markets of Kuta, Sanur or Nusa Dua or fixed price shopping at a Denpasar department store. Bali has it all.

Bali is well known for its beautiful and artistic handicrafts either made of stone, clay, wood, bamboo or leather. Typical gods drawn carts are available in all sizes and colours. Leather goods, such as wallets, belts and decorative wall hangings, are available in most souvenir stores. Many handicrafts made out of fine tropical woods are also popular gift items. You can find a wide variety of authentic handcrafted gifts such as puzzle boxes, replicas, cigar boxes, toys, home decor, religious items and much, much more. We have thousands original designs. Most of the products are hand crafted from precious woods: rosewood, guapinol, cristobal, purple heart, ron ron , among others. Also available are beautiful products from certified cultivated woods like ebony, cendana and gaharu.

HERITAGE AND CULTURE:

The Balinese had already owned their belief and culture when Hinduism was brought to Indonesia about 2000 years ago. Around 400 A.D. the Hindu Kingdom in Central and East Java had their great influence over Bali, but when new religion, Islam came in, the Hindu Kingdom in Java became less and less powerful. At that time a large number of priests, noblemen, artists and their followers refused the new religion and escaped to Bali. They blended their belief and traditions with those of the local people, a blend of which is inherited by the present Balinese people, the rich culture which is instead of the scenic beauty of the island, has attracted more and more visitors from time to time.

When the sun sets, the choices are still hard to make - a quiet romantic moon lit dinner or watch the spectacular Balinese Fire Dance or Kecak Dance. For those that want to party, Bali Island has it all with bars, discos and nightclubs. As a truly international destination, attracting visitors from all over the world. The stronghold of their religion and traditions may be the main factor that enables them to preserve their culture from the out side influence.

The population of this island mainly lives on agriculture wit rice as the staple food. The other crops, among others, are coconut, cassava, coffee, maize, soybean etc. Bali is also known for its wide variety of tropical fruits, such as mango, banana, jackfruit, salak, watermelon and many others.

Everyday life in Bali merges with social duties and religious obligations while the art reflects an unnoticed integration of environment, religion, and community in which individual is a part. The organization of the villages, land cultivations up to the creation of art are communal efforts. A village in Bali is the central place for its people while a family is the basic unit of the Balinese society which grouped into 'banjar', the group unit of several families.

When meeting Balinese, the formal greeting is done by clasping the palms of your hands, place them in front of your chest, the finger tips under the chain, and say: Om Swasti Astu (praying for safety and healthy). When you leave, say: Om Canti, Canti, Canti (peace, peace, peace).

HOTELS:

A wide range of hotel accommodation is available in Denpasar, Jakarta, Makassar, Medan and other big cities. Bali Island, a truly international destination, offers every standard of accommodation ranging from charming yet modest bungalow style hotels in lush tropical gardens for the budget minded through to arguably amongst the most exclusive and sophisticated hotels in the world!

RESTAURANTS AND FOOD:

There is a great diversity in Indonesian cuisine; the style of preparation and presentation differing from island to island and even from area to area. The basic staple, however, is rice, which is eaten with variety of dishes of meat, eggs, and vegetables.

Two of the best known menus available are Javanese and Sumateranese, or better known Padang foods. The best Javanese food is spicy, sweet but not too hot, while the Padang dishes are very spicy and full of chilli pepper. The well known Indonesian 'sate' varies from region to region. The sauce of this skewered barbecued meat dish is also prepared differently in various parts of Indonesia.

Experience not only local delicacies like Nasi Goreng and Sate Campur but also Chinese, Malaysian, Japanese, Italian/European Greek, Moroccan and even Mexican cuisine. We must not forget Bali's wonderful seafood - local lobster at such prices that you will want to keep coming back for more. Balinese cuisine is known for its spicuous ingredients. However, the Indonesian's well known "Nasi Goreng" and Balinese roasted pig are frequently chosen as preferable dishes for foreigners. Other appetizing alternatives such as Chinese or oriental cuisines are represented in innumerable food-stands or restaurants, while European and American foods are mostly served in hotels. Western-style fast food restaurants, snack bars and ice cream parlors are increasing in numbers nowadays.

Bali offers a wide-selection of tropical fruits with various kinds of canned or boxed soft drinks made of them bottled mineral water is served at any food stalls, restaurants and hotels and travelers can protect themselves against digestive discomfort by drinking them. Excellent domestic-made beers, rice wine called 'brem', Balinese alcohol 'arak', sweet coconut wine called 'tuak' or hot drinks like: the tasty Balinese coffee or sweet Javanese tea may be the other alternatives.

AGRICULTURE - COCOA:

Indonesia produces cocoa, palm oil, rubber, coffee, sugar, rice, corn, cassava, beef and timber. However, not many people realize that cocoa has been in Indonesia for almost four centuries. The first cocoa plants were brought to Celebes (now Sulawesi) by the Spaniards about 1560. Of course commercial planting of cocoa only started later around end of 18th century).

The export from Manado begin in 1820 and it kept increasing until 1838 (92 MT was exported). Then the cocoa industry started to decline (due to a disease which nobody could exactly recall). In 1909 the export from Manado was only 30 MT and before the Second World War the export was nil. The decline of coffee in Java (due to leaf rust disease, *Hemileia vastatrix*) was directly responsible for the start of cocoa growing in Java.

At present, cacao crop was a traditional farming activity and an important source of employment and foreign exchange in Indonesia since the colonial times. By 1975, there were 17.500 ha of cacao under cultivation mainly concentrated in the Java Island. Since that year, the cacao area increased by approximately 38.000 ha yr⁻¹, however, the arrival of cocoa pod borer in 1991 decelerated this progress. Due to this problem, acceleration of cacao production and dry cacao bean exports in Indonesia was slow down. As the third largest cocoa producers in world, after Ivory Coast and Ghana, Indonesian cacao production is currently around 900,000 MT and the crop is scattered cultivated by small farmers in different areas mainly in Sulawesi, Sumatera, Kalimantan, Java, and Lesser Sunda Islands. In spite of this situation, there is a great potential for cacao production in Indonesia where large suitable areas are available, more and more farmers are interested in the crop and appropriate areas and technical support are currently available.

It was quite a significant start – if we look at record of research works it shows that prior to World War II only 3 areas in the world did cocoa selection (i.e. Java – 1912, Suriname and Trinidad – 1914). Cocoa research work in Java had produced important results in various areas such as breeding, pollination, pest biological control, pod borer, and various other aspects. A certain publication reported a manuring field trial on Djati Roenggo estate in 1912-1914. Use of parasites for cocoa pod borer control which was introduced a couple of years ago in Sabah, Malaysia, has been tried in Java a long time ago.

Cacao research however is a strong activity, led by ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute), a national research institute of coffee and cocoa with headquarter in Jember, East Java, 200 km southeast Surabaya. ICCRI which was established in 1911 by planters possesses an excellent cacao collection and a wide range of ongoing cacao research activities with includes issues of breeding, biological control of pests, nutrition, molecular genetics, plantation management, organic cacao production, biodiversity and post harvest and processing technology, etc. Joint partnership with AARD, NESTLE, CIRAD, ACIAR, FAO, World Cacao Foundation, European Union and other institutions constitutes the engine of cacao research at ICCRI.

CLIMATE AND CLOTHING:

Bali has such a mild and agreeable climate the whole year around. The sunny days within dry season between May and September are warm and pleasant, while in rainy season between October and April, tropical shower will alternate with clear sky and sunshine.

Daily average temperatures in Denpasar, Bali is around 28°C (82° F) and the relative humidity is high about 88%. There is comparatively little difference between the daytime and night time temperatures. Light clothing is recommended for during the day, but a light jacket or sweater is usually necessary in the evening.

It is approximately one and half hours drive to the highland where temperature varies from 16 to 26°C and it is known to drop about 8°C during the night.

TRANSPORT:

Taxis are available at the airport for transport to your hotel. We recommend that you use the registered taxis available in and around Denpasar. Taxi can be rented through the hotel concierge. Public vehicle services are also available in and around Denpasar, but you must know the route to be taken.

EXCHANGE AND BANKING SERVICE:

The exchange rate is adjusted daily. You can change money inside the airport or at hotels or banks. Banking hours are generally from 8:30 a.m. until 3:00 p.m. There are also ATM machines available in various locations. It is not safe to change money on the streets.

FURTHER INFORMATION:

Participants should feel free to ask for further information about the Conference. For information on Indonesia, please contact:

The Chairman
National Organising Committee
16th International Cocoa Research Conference
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute)
Jl. PB. Sudirman No. 90
Jember 68118, Indonesia
Tel : +62 331 757130, 757132 / Fax : +62 331 757131
E-mail : iccri@iccri.net
<http://www.iccri.net>

For information on the Conference, please contact:

The Secretary General
(Re: 16th International Cocoa Research Conference)
Cocoa Producers' Alliance
National Assembly Complex
Tafawa Balewa Square
P O Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: (234-1) 263 5574 / Fax: (234-1) 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

16^{ème} CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LA RECHERCHE CACAOYÈRE

**HYATT HOTEL, NUSA DUA
DENPASAR, BALI – INDONESIA**

16 - 21 NOVEMBRE 2009

**ORGANISÉE PAR L'ALLIANCE DES PAYS PRODUCTEURS DE CACAO EN COLLABORATION
AVEC LE GOUVERNEMENT DE L'INDONESIE**

THÈME : « VERS UNE PRODUCTION RATIONNELLE ET UNE UTILISATION EFFICACE DU CACAO
POUR UNE ÉCONOMIE CACAOYÈRE MONDIALE DURABLE ».

Le développement de ce thème devra mettre l'accent sur les contraintes suivantes :

1. la nécessité de prendre en compte la pénurie des terres disponibles pour la culture cacaoyère
2. la nécessité de prolonger la durée de vie des vergers cacaoyers
3. la nécessité de produire le plus possible sur une faible superficie
4. la nécessité de réduire les effets des maladies et des ravageurs par l'utilisation d'un matériel végétal résistant
5. la nécessité de recourir à des pratiques agricoles respectueuses de l'environnement
6. la nécessité d'augmenter l'utilisation du cacao et des sous-produits du cacao
7. la nécessité d'être bien informé des bénéfices pour la santé humaine du cacao et des sous-produits du cacao, et de mieux les exploiter
8. la nécessité de réduire ou même de supprimer la présence de contaminants dans le cacao et les produits dérivés du cacao
9. la nécessité de concevoir des politiques de gestion de la production de manière à faire correspondre l'offre à la demande
10. la nécessité de rendre transparents le fonctionnement du marché final et la gestion des stocks de cacao et des produits dérivés du cacao
11. la nécessité pour les agriculteurs d'obtenir des prix rémunérateurs
12. la nécessité d'améliorer les conditions de vie de la communauté des cacaoculteurs

SESSIONS : Les sessions de la conférence aborderont les thèmes suivants :

11. Génétique et sélection
12. Agronomie, agroforesterie, physiologie, sols et nutrition
13. Ravageurs et maladies
14. Chimie, Technologie et Qualité
15. Utilisation efficace du cacao et des sous-produits du cacao

16. Amélioration de la consommation du cacao grâce à la promotion générique
17. Usages nouveaux et non traditionnels du cacao
18. Transfert de technologies et utilisation efficace des résultats de la recherche cacaoyère
19. Marketing et aspects socio-économiques
20. Autres aspects de la recherche, notamment l'environnement

La Conférence sera suivie des réunions de INGENIC, INCOPEL et INAFORESTA du 23 au 25 novembre 2009.

COPIE

**DACTYLOGRAPHIE
DES**

COMMUNICATIONS :

(a) Résumés :

Il est demandé aux auteurs de préparer un résumé d'environ 400 mots, contenant toutes les informations essentielles relatives aux objectifs, matériels et méthodes, résultats et conclusions, mais excluant les titres des sections, figures, graphiques, tableaux et références. Le texte doit être dactylographié avec un interlignage simple, sur une feuille A4 (210 x 297 mm), avec une marge de 4 cm à gauche et de 2 cm sur les autres côtés. Il est recommandé d'utiliser la police **Times New Roman** taille **10**.

La sélection des communications qui seront présentées lors de la Conférence s'effectuera à partir de ces résumés

Une copie du résumé doit être envoyée à l'adresse suivante, au plus tard le **31 janvier 2009**.

The Secretary General
(Objet: 16^e Conférence Internationale sur la Recherche Cacaoyère)
Alliance des Pays Producteurs de Cacao
National Assembly Complex
Tafawa Balewa Square
P O Box 1718
Lagos, Nigeria
Tél: (234-1) 263 5574 / Fax: (234-1) 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

(a) Soumission des communications complètes

La communication complète doit être précédée du résumé envoyé auparavant. La communication complète doit respecter le même interlignage et les mêmes marges que celles indiquées pour le résumé sur la page précédente. Il est recommandé d'**utiliser la police Times New Roman, taille 10**. La contribution complète ne doit pas dépasser 3 000 mots, y compris tableaux, figures et graphiques. Chaque tableau, figure ou graphique est considéré comme équivalent au nombre de mots qui pourraient avoir été saisis dans un espace équivalent. Une communication invitée ne doit pas dépasser 9 000 mots, y compris tableaux, figures et graphiques.

Un participant peut présenter jusqu'à deux communications en tant qu'Auteur unique ou Auteur principal. Le nom de l'auteur peut, toutefois, apparaître comme collaborateur pour d'autres contributions.

Les figures et graphiques doivent être positionnés précisément à l'emplacement voulu dans le texte de la communication.

Les auteurs doivent respecter la présentation prescrite dans les « Directives destinées aux auteurs » (ci-jointes).

Copie électronique (sur CD ou disquette)

Pour faciliter la production des actes en copie papier et sur CD-ROM, il est demandé aux auteurs de remettre leurs présentations par E-mail (en pièces jointes) ou sur CD ou disquettes.

Les étiquettes des CD ou disquettes doivent permettre d'identifier clairement le nom de l'auteur et le titre de la communication. Pour assurer une uniformité de la présentation, utilisez « **Word pour Windows** », la **police Times New Roman** et la **taille de police 10**. Pour les figures et tableaux, veuillez utiliser « **Word** » ou « **Excel** ».

Le texte et les figures de la copie électronique doivent être identiques à ceux de la copie papier.

(b) Présentation orale :

Les auteurs doivent par conséquent préparer par écrit le texte de leur intervention, en sélectionnant les principaux points de leur communication et en fournissant une explication pour les tableaux, diapositives, etc. Ils doivent apporter 8 copies de leur intervention lors de la conférence, afin de faciliter la tâche des services d'interprétation. La préparation de cette Présentation orale est essentielle au succès de la conférence. (Intervenants : 1000 mots au maximum, Intervenants invités : 3 000 mots au maximum.)

Pour assurer un bon déroulement de la Conférence, les intervenants et les orateurs invités ne devront pas dépasser les durées de 10 ou 30 minutes qui leur sont respectivement imparties.

PRÉSENTATIONS PAR AFFICHES :

En plus des séances de présentation orale, certaines communications peuvent être présentées sous forme d'affiches (graphismes, brochures, échantillons, etc.). Ces présentations par affiches correspondront aussi étroitement que possible aux sessions concernées de la Conférence. Les auteurs doivent indiquer s'ils préfèrent que leurs communications soient incluses dans les séances de présentation par affiches. Dans ce cas, leurs contributions doivent être conformes aux normes définies dans les Recommandations aux intervenants.

DATE LIMITE DE SOUMISSION DES COMMUNICATIONS :

Une copie papier intégrale de la version dactylographiée des communications complètes ainsi qu'un CD de celles-ci doivent être envoyées à l'adresse ci-dessous au plus tard le **30 juin 2009**.

Mr. le Secrétaire Général
(Objet : 16^e Conférence Internationale sur la Recherche Cacaoyère)
Alliance des Pays Producteurs de Cacao
Brick House, National Assembly Complex
Tafawa Balewa Square
P. O. Box 1718, Lagos, Nigeria
Tel : (2341) 263 5574 / Fax: (2341) 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

LANGUES :

Les langues officielles de la Conférence sont l'anglais, le français, le portugais et l'espagnol. Une interprétation simultanée ne sera assurée que dans ces langues.

INSCRIPTIONS :

Les formulaires d'inscription doivent être renvoyés à chacune des adresses qui suivent au plus tard le **1^{er} septembre 2009**, à l'adresse suivante :

1. M. le Secrétaire Général
(Objet : 16^e Conférence Internationale sur la Recherche Cacaoyère)
Alliance des Pays Producteurs de Cacao
Brick House, National Assembly Complex
Tafawa Balewa Square
P. O. Box 1718, Lagos, Nigeria
Tel : (2341) 263 5574 / Fax: (2341) 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

2. M. le Président
Comité National d'Organisation
16^e Conférence Internationale sur la Recherche Cacaoyère
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute)
Jl. PB. Sudirman No. 90
Jember 68118, Indonesia
Tel : +62 331 757130, 757132 / Fax : +62 331 757131
E-mail : iccri@iccri.net
<http://www.iccri.net>

Les Frais d'inscription ne donnent pas droit à une copie des Actes de la Conférence. Les frais sont payables lors de la Conférence selon le barème suivant :

Participants ressortissant des Pays membres de l'Alliance	250,00 \$ US
Participants des Pays non-membres	350,00 \$US

Ces frais d'inscription couvrent le coût des repas de midi pendant les 6 jours de la Conférence.

Une majoration de 50 \$ EU sera appliquée en cas d'inscription après la date limite.

Il est instamment demandé aux institutions d'envoyer leur liste des participants au pays hôte.

**FORMALITÉS
D'ENTRÉE :**

Tout citoyen étranger qui souhaite venir en Indonésie doit être en possession d'un passeport d'une validité minimale de six mois à partir de la date d'arrivée ainsi que des éléments justificatifs (titres de transport) pour la suite de son voyage ou son retour.

Les services d'immigration fournissent un visa touristique gratuit pour une période de 30 jours pour les ressortissants de 11 pays. Aucun visa n'est donc exigé pour les citoyens du Brunei Darussalam, de la Région administrative spéciale (RAS) de Hong Kong, de la RAS de Macao, du Chili, de Malaisie, du Maroc, du Pérou, de Timor-Leste, des Philippines, de Singapour, de Thaïlande et du Vietnam.

La nouvelle politique de visa à l'arrivée est offerte aux ressortissants de 21 pays. Les visiteurs d'Afrique du Sud, d'Allemagne, d'Argentine, d'Australie, du Brésil, du Canada, de Corée du Sud, du Danemark, des États-Unis d'Amérique, de Finlande, de France, de Grande-Bretagne, de Hongrie, d'Italie, du Japon, de Norvège, de Nouvelle-Zélande, de Pologne, de Suisse, de Taiwan et des Émirats arabes unis peuvent bénéficier d'un visa à l'arrivée.

Il existe deux catégories pour les frais de visas à l'arrivée: 10 \$ ÉU pour une visite de 3 jours maximum et 30 \$ ÉU pour un séjour maximum de 30 jours.

Les citoyens de tous les pays non mentionnés ci-dessus doivent obtenir un visa auprès de l'ambassade ou du consulat d'Indonésie le plus proche de leur lieu de résidence avant d'entreprendre leur voyage.

**INFORMATIONS
CONCERNANT
L'ACCUEIL :**

Les participants à la conférence seront accueillis à l'aéroport par un comité d'accueil. Il est important que les délégués s'inscrivent aussi tôt que possible, en indiquant par fax ou par e-mail la date de leur arrivée, le numéro du vol et la compagnie aérienne, et les accompagnateurs éventuels. Veuillez informer le Secrétariat des délégués qui arriveraient après ces dates et auraient besoin d'une assistance particulière. Les délégués peuvent également se rendre au lieu de la Conférence et à l'hôtel officiel en prenant un taxi depuis l'aéroport.

**EXCURSIONS
PREVUES
LES POUR**

Un programme complet d'activités sera prévu pour les conjoints, avec notamment des visites des magnifiques plages et sites naturels de Bali, avec des spectacles de danse et des visites culturelles inoubliables comme le Temple d'Uluwatu et la plage de Kuta, Singapadu et le parc ornithologique

CONJOINTS : de Bali, Alas Kedaton, les danses Barong et Kintamani, Jatiluwuh et Bedugul, rafting en eau vive, et croisière balinaise jusqu'au Lembongan Beach Club. Pour ceux qui sont plus tentés de découvrir les spécialités et saveurs de Bali, des possibilités de cours de peinture de céramique, une visite à Uluwatu et des cours de cuisine balinaise seront également proposés. Bali est un endroit paradisiaque depuis l'aube des temps.

LE PAYS : Indonésie : un pays aux nombreuses terres

L'Indonésie est une terre qui compte des milliers d'îles, baignées en permanence par le soleil de ce paradis tropical. Depuis de nombreux siècles, ces terres de danse magique, d'arts et cultures anciennes et riches, et pourvues d'une incomparable profusion de ressources naturelles, ont amené les marins occidentaux à parcourir un long voyage aventureux à travers de dangereux océans parcourus de tempêtes, à l'autre bout du globe, pour atteindre la véritable source des épices tant convoitées.

En tant qu'entité nationale, l'Indonésie recouvre la plus grande partie des Indes orientales, entre le Sud-est asiatique continental et l'Australie. Avec une superficie de 1.919.270 km² et une population de plus de 220 millions d'habitants, elle compte plus de 13.000 îles réparties sur une immense surface de mers tropicales. Toutefois, les cinq centres principaux de Sumatra, Java, Kalimantan (Sud Bornéo), Sulawesi (Célèbes) et Irian Jaya (portion occidentale de la Nouvelle-Guinée) représentent les trois-quarts de cette superficie et accueillent également les quatre cinquièmes de la population : plus de la moitié de la population vit sur la seule île de Java.

La plupart des grandes îles sont situées sur des plateaux continentaux et possèdent d'importantes zones côtières à faible altitude, mais le Sulawesi et le chapelet d'îles entre Java et l'Irian Jaya se dressent sur des hauts fonds. Toutes sont montagneuses, car il s'agit d'une zone de forte activité tectonique. Le long de l'arc formé par Sumatra, Java et les Petites Îles de la Sonde, s'élèvent plus de 200 volcans dont 70 (notamment le Krakatoa dans le détroit de la Sonde) ont connu des éruptions au cours des deux derniers siècles, généralement avec une violence mémorable. L'île de Java à elle seule compte plus de 120 volcans, dont 14 dépassent les 3000 m.

Une bonne partie de la végétation naturelle a maintenant été éliminée par des agriculteurs itinérants et remplacée par une végétation secondaire, même si la forêt reste dominante sur la plupart des îles moins peuplées. Environ un dixième de la superficie totale est cultivée en permanence, essentiellement en riz, maïs, manioc, hévéa, cacao, café et légumes ; il existe également de grandes plantations de palmiers à huile, d'hévéa, de cannes à sucre, de caféiers et de cacaoyers. Les zones accessibles de la forêt tropicale humide sont exploitées pour leur précieux bois d'œuvre ; la forêt primaire de Sumatra est maintenant pratiquement limitée à des réserves et des parcs nationaux. Les forêts montagneuses, moins vulnérables puisque moins accessibles, couvrent encore des zones importantes. Une bonne partie des côtes est accompagnée de mangroves marécageuses.

La population de l'Indonésie est complexe et diversifiée. Il existe un grand nombre de peuples indigènes, qui parlent environ 25 langues différentes et plus de 250 dialectes ; les Javanais, les Soudanais, les Madurais, les Malais, les Batak, les Bugis et les Balinais sont les plus nombreux. Il y a aussi des communautés indiennes, arabes, chinoises et européennes, dont beaucoup sont installées depuis plusieurs générations et sont solidement implantées. Quatre des plus grandes religions du monde (l'islam, le christianisme, l'hindouisme et le bouddhisme) sont bien représentées, les fidèles de l'islam étant majoritaires.

Le premier empire important de la région était situé à Palembang, dans le sud-est de Sumatra. C'était le grand empire maritime de Sri Vijaya, qui a maintenu sa domination jusqu'au XIII^e siècle sur les importantes routes commerciales des détroits de Malacca et de la Sonde. Dans le courant du XIV^e siècle, il a été remplacé par le royaume de Majapahit, établi sur les terres fertiles au centre est de Java. À partir du XVI^e siècle, le monde européen a influencé la croissance de la région, celle-ci passant progressivement sous la domination de compagnie des Indes néerlandaises entre le XVII^e et le XIX^e siècles. Le mouvement pour l'indépendance a commencé au début du XX^e siècle et a trouvé sa pleine expression sous l'occupation japonaise lors de la Deuxième Guerre Mondiale et l'Indonésie a déclaré son indépendance à la capitulation du Japon en 1945. L'État indépendant d'Indonésie a finalement été pleinement reconnu en 1950.

Encore très agricole, avec une majorité de la population pratiquant une agriculture de subsistance,

L'Indonésie dispose d'un potentiel de croissance considérable. Le pétrole et le gaz naturel fournissent plus de la moitié des revenus du pays ; l'extraction de l'étain, de la bauxite, du charbon, de l'or et d'autres minéraux est en expansion et de petites industries se développent pour absorber les importantes populations sans emploi.

L'Indonésie est l'un des très rares pays de la planète à présenter un spectre aussi large d'histoire et de civilisations humaines, depuis ses temples anciens hindou javanais jusqu'aux stations modernes luxueuses de Bali, depuis le mode de vie datant de l'âge de la pierre en Papouasie occidentale jusqu'à l'immense métropole de Djakarta.

La population, de près de 220 millions d'habitants, est issue de 300 groupes ethniques qui parlent plus de 250 langues distinctes. Leur élément commun est la langue nationale, l'indonésien (Bahasa Indonesia).

Près de 90 % de la population est musulmane avec une population chrétienne significative. Il y a également des minorités plus petites qui se réclament de la foi hindouiste ou bouddhiste.

L'Indonésie, quatrième pays du monde par sa population, est partagée entre deux groupes raciaux définis géographiquement, les Asiatiques à l'Ouest et les Mélanésiens à l'Est. La majorité est asiatique, particulièrement dans la partie occidentale de l'archipel.

Au fil des siècles, essentiellement à la faveur du commerce et des échanges, des Indiens, des Arabes et des Européens se sont mêlés aux populations indigènes. Le groupe ethnique non indigène le plus important est celui des Chinois.

Les populations indonésiennes sont réparties de façon inégale dans tout l'archipel, plus de la moitié vivant à Java et à Bali, qui ne représentent que 7 pour cent de la superficie totale. Avec plus de 100 millions de personnes vivant à Java et environ 47 % de la population indonésienne étant javanaise, les pressions qui s'exercent au niveau des terres et des ressources est considérable.

Bali : l'île des dieux

Bali, île tropicale de l'archipel indonésien, est si pittoresque et inaltérée qu'elle pourrait presque être un décor peint. Elle possède des rizières qui dévalent le long des collines comme des marches géantes, des volcans qui s'élèvent vers le ciel à travers les nuages, une épaisse jungle tropicale, de longues plages de sable, des eaux bleues et tièdes, des vagues qui déferlent et un peuple accueillant qui n'a pas seulement une culture mais la vit vraiment. À Bali, les esprits sortent jouer au clair de lune, chaque nuit est un festival et même un enterrement est l'occasion de passer un bon moment.

Bali est l'une des milliers d'îles qui constituent l'archipel indonésien qui est célèbre depuis longtemps comme l'une des grandes destinations touristiques dans le Pacifique sud et même dans le monde. Le nom même de Bali évoque des images mystiques qui attirent les voyageurs depuis des siècles. De nombreux noms ont été donnés à cette île magnifique, comme « le dernier paradis terrestre », le « matin du monde », « l'île des dieux » et bien d'autres encore.

Les habitants de l'île, les Balinais, ont un sourire rapide et timide et restent imperturbables sous les vagues continues des intrus. Le statut de musée culturel vivant de Bali est tout aussi attirant pour les visiteurs, tout comme ses arts raffinés, ses paysages superbes, ses plages magnifiques et ses milliers de temples.

La culture balinaise est restée intacte malgré la domination coloniale, l'occupation pendant la guerre et le tourisme incessant. Les temples et la religion spécifique de l'Hindou Dharma ont résisté aux tremblements de terre, aux éruptions volcaniques et aux vagues de l'Islam, sans parler des cultures et pratiques différentes apportées par les touristes étrangers. Les Balinais acceptent et font abstraction de tout cela avec un sourire, en continuant de mener impassiblement une vie de spiritualité.

La cohésion sociale à Bali est centrée autour de l'agriculture. La culture du riz définit le regroupement des communautés qui constituent Bali. La structure sociale est coopérative dans toutes choses, depuis la préparation minutieuse de festivals, jusqu'à des décisions politiques, économiques et sociales, et même la résolution des problèmes des membres de la communauté. Le

banjar, un regroupement d'unités familiales, de membres de la famille élargie et de voisins, régit la plupart des activités de la vie.

Les langues utilisées sont l'indonésien (langue officielle) et l'anglais, qui est habituellement parlé dans les hôtels et restaurants dans tout le pays. L'anglais est généralement compris, notamment dans les destinations touristiques les plus importantes, où il est presque la deuxième langue commerciale. D'autres langues, comme le français, le japonais, l'italien, etc. sont également parlées dans certains hôtels, boutiques et restaurants, en plus de l'anglais.

**LA VILLE ET
LA RÉGION :**

La capitale de l'Indonésie, Djakarta, est située dans la partie occidentale de l'île de Java. Denpasar, la capitale de la province de Bali, est à moins de deux heures de vol de Djakarta. Bali est une plaine étendue, surmontée par des volcans majestueux et de vertes collines, qui rendent hommage à la richesse naturelle que l'on trouve dans l'ensemble du territoire.

L'île de Bali couvre une superficie de 5 632,86 km² et est constituée d'une série de chaînes montagneuses depuis l'extrémité ouest jusqu'à l'est avec le Mont Agung, le sommet le plus élevé, considéré comme un lieu saint par les Balinais. La chaîne de volcans partage l'île en deux zones de plaines qui sont constamment cultivées en riz, principale culture vivrière. Environ 70 % de la surface est occupée par des terres agricoles, avec une autre partie de 22 % occupée par des forêts.

Depuis des siècles, sa culture exotique et vivante, la beauté spectaculaire de ses paysages naturels et les sourires accueillants de ses habitants ont attiré les visiteurs de divers pays. La vigueur des traditions et de la foi de son peuple, enracinée dans l'hindouisme, a parsemé l'île de ruines antiques, de temples ornés de sculptures ou de lieux saints, et ce sont peut-être les principaux facteurs qui l'ont préservée des influences extérieures négatives.

À l'immense variété des paysages et à la merveille du panorama, les Balinais ajoutent leurs festivals bigarrés, les cérémonies rituelles, la musique et les danses traditionnelles. Il n'est donc pas étonnant que le tourisme représente une source de revenus importante pour le développement économique national.

**ARTS ET
ARTISANAT :**

L'île de Bali est un paradis pour le shopping, particulièrement pour l'habillement en prêt-à-porter ou sur mesure, les bijoux fabriqués localement, l'artisanat, les antiquités et autres objets. La maroquinerie, avec tous les objets depuis les sacs à main jusqu'aux vestes et manteaux en cuir sur mesure, le tout à des prix incroyables, constitue l'une des occasions de faire de bonnes affaires inattendues. En fait, les prix sont si bas que vous n'aurez certainement pas assez de place dans votre valise ! Essayez de marchander dans les marchés de rue de Kuta, de Sanur ou Nusa Dua, ou laissez-vous tenter par les achats à prix fixes dans les grands magasins de Denpasar. Tout cela existe à Bali.

Bali est célèbre pour son magnifique artisanat local réalisé à partir de pierre, d'argile, de bois, de bambou ou de cuir. On peut trouver des charrettes typiques en bois tirées par des boeufs, de toutes tailles et coloris. Les articles en cuir, tels que ceintures, portefeuilles et décorations murales sont proposés dans la plupart des boutiques de souvenirs. Parmi les cadeaux fréquemment achetés figurent également les nombreux objets d'art fabriqués à partir de bois tropicaux. Vous pourrez trouver une large gamme d'objets d'art fabriqués à la main, tels que boîtes puzzles, reproductions, boîtes à cigares, jouets, décors d'intérieur, objets religieux et bien d'autres choses encore. Nous avons des milliers de modèles originaux. La plupart des produits sont fabriqués à la main en bois précieux : bois de rose, guapinol, cristobal, amarante, ron ron, entre autres. Vous pourrez aussi vous procurer de superbes produits réalisés à partir de bois de culture certifiés, comme l'ébène, le cendana (santal) et le bois d'agar.

**PATRIMOINE
ET CULTURE :**

Les Balinais possédaient déjà leur propre foi et leur culture quand l'hindouisme a été introduit en Indonésie il y a environ 2000 ans. Aux environs de 400 après JC, le Royaume hindou du centre et de l'est de Java avaient une forte influence sur Bali, mais quand une nouvelle religion, l'Islam, est arrivée, ce royaume est devenu de moins en moins puissant. À cette époque, un grand nombre de prêtres, de nobles, d'artistes et leurs adeptes ont refusé la nouvelle religion et se sont enfuis vers Bali. Ils ont mêlé leur foi et leurs traditions avec celles des habitants de l'île, ce qui a donné un

mélange dont le peuple balinais actuel a hérité, la riche culture qui, au-delà de la beauté pittoresque du lieu, a attiré de plus en plus de visiteurs au fil du temps.

Quand le soleil se couche, les choix sont encore plus difficiles à faire : un dîner romantique au clair de lune ou assister à la spectaculaire danse du feu balinaise ou à la danse Kecak. Pour ceux qui veulent faire la fête, l'île de Bali dispose aussi de bars, de discothèques et de boîtes de nuit. Comme toute véritable destination internationale qui attire des visiteurs du monde entier. La solidité de leur religion et de leurs traditions est peut-être le facteur qui leur a le plus permis de préserver leur culture de l'influence extérieure.

La population de l'île vit essentiellement de l'agriculture, le riz étant la principale culture vivrière. Les autres cultures sont, entre autres, la noix de coco, le manioc, le café, le maïs, le soja, etc. Bali est aussi célèbre pour sa grande variété de fruits tropicaux comme la mangue, la banane, le jaque, le salak, la pastèque et beaucoup d'autres.

La vie quotidienne à Bali est un mélange de conventions sociales et d'obligations religieuses, tandis que l'art reflète une intégration inédite de l'environnement, de la religion et de la communauté dont l'individu est partie intégrante. L'organisation des villages, la culture des terres et jusqu'à la création artistique sont des efforts de la communauté. À Bali, le village est l'endroit central où se retrouvent les gens, et dans le même temps la famille est l'unité de base de la société balinaise, qui est regroupée en « banjar », un ensemble de plusieurs familles.

Quand on rencontre des Balinais, les salutations formelles se font en joignant les paumes des mains, en les plaçant devant votre poitrine, le bout des doigts sous le menton, et l'on dit : Om Swasti Astu (en vous souhaitant santé et sécurité). Quand vous partez, dites : Om Canti, Canti, Canti (paix, paix, paix).

HÔTELS :

Un grand nombre d'hôtels peuvent vous accueillir à Denpasar, Djakarta, Makassar, Medan et dans d'autres grandes villes.

L'île de Bali, une véritable destination internationale, offre tous les comforts d'hébergement, depuis des hôtels de charme avec de modestes bungalows dans des jardins tropicaux luxuriants pour ceux qui surveillent leur budget jusqu'à des hôtels qu'on pourrait à juste titre classer parmi les plus exceptionnels et les plus luxueux du monde !

RESTAURANTS ET NOURRITURE :

La cuisine indonésienne est très variée ; le style de la préparation et de la présentation diffère d'une île à l'autre et même d'une région à une autre. L'aliment de base est, toutefois, le riz, qui est associé à une grande diversité de plats de viande, d'œufs et de légumes.

Deux des sortes de cuisine les plus célèbres sont la javanaise et la sumatraise, plus connues sous le nom de cuisine Padang. La meilleure nourriture javanaise est épicée, sucrée mais pas trop forte, alors que les plats Padang sont très épicés, avec beaucoup de piment. Le célèbre « Saté » indonésien varie d'une région à l'autre. La sauce de ce plat de viande en brochettes cuites au barbecue est aussi préparée différemment selon les différentes régions d'Indonésie.

Laissez-vous aller à découvrir non seulement les mets délicats locaux comme le Nasi Goreng et le Saté Campur mais aussi la cuisine chinoise, malaise, japonaise, italienne/grecque européenne, marocaine et même mexicaine. Il ne faut pas oublier les extraordinaires fruits de mer de Bali : du homard local à des prix qui vous donneront envie de revenir pour en reprendre. La cuisine balinaise est connue pour ses ingrédients épicés. Toutefois, le célèbre « Nasi Goreng » indonésien et le cochon rôti balinais sont souvent considérés comme les plats préférés des étrangers. D'autres possibilités appétissantes, comme les cuisines chinoise et orientale, sont représentées dans une quantité innombrable d'étals de nourriture et de restaurants, tandis que les plats européens et américains sont surtout servis dans les hôtels. Le nombre des restaurants fast-food, des snack bars et des glaciers à l'occidentale est aujourd'hui en pleine expansion.

Bali offre un grand choix de fruits tropicaux sous forme de boissons non alcoolisées en canettes ou en briques, l'eau minérale en bouteille est servie dans tous les étals de nourriture, restaurants et

hôtels et leur consommation permet aux voyageurs de se protéger des désagréments digestifs. Il existe d'excellentes bières locales, du vin de riz appelé « brem », l'alcool balinais « arak », le vin de noix de coco sucrée appelé « tuak » ou d'autres boissons fortes. Le succulent café balinais ou le thé javanais sucré peuvent être les autres alternatives.

AGRICULTURE: L'Indonésie produit du cacao, de l'huile de palme, du caoutchouc, du café, du sucre, du riz, du blé, du manioc, du bœuf et du bois d'œuvre. Toutefois, peu de gens se rendent compte que le cacao existe en Indonésie depuis près de quatre siècles. Les premiers plants de cacao ont été apportés aux Célèbes (maintenant Sulawesi) par les Espagnols aux alentours de 1560. Les plantations commerciales de cacao n'ont bien sûr commencé que plus tard, vers la fin du XVIII^e siècle.

L'exportation depuis Manado a commencé en 1820 et a continué d'augmenter jusqu'en 1838 (92 tonnes ont été exportées). Le secteur cacaoyer a ensuite commencé à décliner (du fait d'une maladie dont personne ne se souvient précisément). En 1909, les exportations de Manado n'étaient que de 30 tonnes et avant la Deuxième Guerre mondiale, elles étaient inexistantes. Le déclin du café à Java (dû à la maladie de la rouille des feuilles, *Hemileia vastatrix*) a été directement à l'origine du démarrage de la culture du cacao sur cette île.

La cacaoculture est une activité agricole traditionnelle et une importante source d'emplois et de devises en Indonésie depuis l'époque coloniale. En 1975, 17 500 hectares étaient consacrés à la cacaoculture, principalement sur l'île de Java. Depuis cette année, la zone cacaoyère a augmenté d'environ 38 000 ha/an, même si l'arrivée du foreur de cabosse en 1991 a ralenti cette progression. Du fait de ce problème, l'accélération de la production de cacao et des exportations de fèves de cacao séchées en Indonésie a été réduite. L'Indonésie est le troisième producteur mondial de cacao après la Côte d'Ivoire et le Ghana. La production indonésienne est actuellement d'environ 900 000 tonnes et la cacaoculture est faite par de petits agriculteurs dispersés dans différentes régions, principalement au Sulawesi, à Sumatra, à Kalimantan, à Java et dans les Petites îles de la Sonde. En dépit de cette situation, il existe un important potentiel de production cacaoyère en Indonésie. En effet, de plus en plus d'agriculteurs sont intéressés par cette culture et de grandes zones adaptées et un soutien technique sont disponibles.

Cela a constitué un début important. Si nous examinons l'histoire des travaux de recherche, cela montre qu'avant la Deuxième Guerre mondiale, seulement trois régions du monde procédaient à une sélection du cacao (Java en 1912, Surinam et Trinité en 1914). Le travail de recherche cacaoyère a débouché sur d'importants résultats dans différents domaines comme la sélection génétique, la pollinisation, la lutte biologique contre les ravageurs, le foreur de cabosses, et différents autres aspects. Une publication a rendu compte d'un essai au champ de fumure dans le domaine de Djati Roenggo en 1912-1914. L'utilisation de parasites pour la lutte contre le foreur de cabosses, qui a été introduite il y a quelques années à Sabay, en Malaisie, a été essayée à Java il y a longtemps.

La recherche cacaoyère représente toutefois une activité importante, dirigée par l'ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute), un institut de recherche national sur le café et le cacao dont le siège est à Jember, dans l'est de Java, à 200 km au sud-est de Surabaya. L'ICCRI, qui a été créé en 1911 par des planteurs, possède une excellente collection de cacaoyers et une large gamme d'activités de recherche cacaoyère permanentes, qui portent notamment sur la sélection génétique, la lutte biologique contre les ravageurs, la nutrition, la génétique moléculaire, la gestion de plantation, la production de cacao biologique, la biodiversité et les technologies de traitement après récolte, etc. Un partenariat avec l'AARD, NESTLE, le CIRAD, l'ACIAR, la FAO, la Fondation mondiale du cacao, l'Union européenne et d'autres institutions, se trouve au cœur de la recherche cacaoyère de l'ICCRI.

CLIMAT ET HABILLEMENT : Bali bénéficie d'un climat doux et agréable toute l'année. Les jours ensoleillés pendant la saison sèche entre mai et septembre sont chauds et agréables, tandis que pendant la saison des pluies, entre octobre et avril, des averses tropicales alterneront avec le ciel bleu et le soleil.

Les températures moyennes quotidiennes à Denpasar, à Bali, sont d'environ 28 °C (82 °F) et l'humidité relative est élevée, aux alentours de 88 %. Il n'y a comparativement que peu de différence entre les températures en journée et pendant la nuit. Il est recommandé de porter des

vêtements légers pendant la journée, mais une veste ou un pull léger est généralement nécessaire en soirée.

Il faut environ une heure et demie de voiture pour arriver dans les hautes terres où la température varie de 16 à 26 °C et peut baisser jusqu'à 8 °C pendant la nuit.

TRANSPORT: Vous trouverez à l'aéroport des taxis pour vous amener à votre hôtel. Nous vous recommandons d'utiliser les taxis officiels disponibles à Denpasar et aux alentours. La réservation d'un taxi peut se faire par l'intermédiaire du gardien d'hôtel. Il existe également des transports publics à Denpasar et aux alentours, mais vous devez connaître l'itinéraire à prendre.

SERVICES BANCAIRES ET DE CHANGE: Le taux de change est mis à jour quotidiennement. Vous pouvez échanger des devises à l'aéroport, ou auprès des hôtels et des banques. Les banques sont généralement ouvertes de 8 h 30 à 15 h 00. Vous trouverez aussi des distributeurs automatiques dans différents lieux. Il est risqué d'échanger des devises dans la rue.

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES: Les Participants ne doivent pas hésiter à demander des informations complémentaires sur la Conférence. Pour des informations sur l'Indonésie, veuillez contacter :

M. le Président
Comité National d'Organisation
16^e Conférence Internationale sur la Recherche Cacaoyère
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute)
Tél. : +331 757130
Fax : +331 757131
E-mail : icri@icri.net
<http://www.icri.net>

Pour toute information concernant la Conférence, veuillez contacter le Secrétaire général de la COPAL à Lagos, Nigeria.

M. le Secrétaire Général
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigeria
Tél. : +234 1 263 5574
Fax : +234 1 263 5684
E-mail : 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

16ª CONFERÊNCIA INTERNACIONAL DE INVESTIGAÇÃO DO CACAU

HYATT HOTEL, NUSA DUA

DENPASAR, BALI – INDONESIA

de 16 a 21 de Novembro 2009

**ORGANIZADO PELA ALIANÇA DE PRODUTORES DE CACAU EM PARCERIA
COM O GOVERNO DA INDONÉSIA**

TEMA: «PARA UMA PRODUÇÃO RACIONAL DE CACAU E O SEU USO EFICIENTE PARA UMA ECONOMIA MUNDIAL SUSTENTADA DO CACAU»

O desenvolvimento deste tema deve enfatizar os seguintes requisitos:

1. a necessidade de levar em consideração a escassez de terra disponível para o cultivo de cacau
2. a necessidade de prolongar o tempo de vida dos cacauzeiros
3. a necessidade de produzir tanto quanto possível em áreas mais pequenas
4. a necessidade de reduzir o efeito de pragas e doenças através da utilização de material vegetal resistente
5. a necessidade de recorrer a práticas de lavoura amigas do ambiente
6. a necessidade de aumentar a utilização de cacau e seus derivados
7. a necessidade de ser bem informado e de explorar melhor os benefícios do cacau e dos seus produtos para a saúde humana
8. a necessidade de reduzir e até eliminar a presença de contaminantes no cacau e seus derivados
9. a necessidade de delinear políticas de gestão da produção afim de que a oferta esteja em linha com a procura
10. a necessidade de tornar o funcionamento do mercado terminal e a gestão dos estoques do cacau e seus derivados transparentes
11. a necessidade dos produtores atingirem preços remuneratórios
12. a necessidade de melhorar o nível de vida da comunidade produtora de cacau.

SESSÕES:

As sessões da conferência cobrirão as seguintes áreas de interesse:

1. Genética e Cultivo
2. Agronomia, Agrofloresta, Fisiologia, Solos e Nutrição
3. pragas e Doenças

4. Química, Tecnologia e Qualidade
5. Utilização eficaz do cacau e dos derivados do cacau
6. Melhoria do consumo do cacau através da promoção genérica
7. Novos e não-tradicionais usos do cacau
8. Transferência de Tecnologias e utilização eficiente dos resultados da investigação sobre o cacau.
9. Marketing e Sócio-Economia
10. Outros aspectos de investigação incluindo Meio ambiente

A Conferência será seguida por reuniões do INGENIC, INCOPEDE e INAFORESTA de 23 a 25 de Novembro 2009

TRANSCRIÇÕES

(a) Resumos:

Os autores deverão preparar um resumo informativo de aproximadamente 400 palavras, que deverá conter todas as informações essenciais relativas aos objetivos, materiais e métodos, resultados e conclusões, mas excluindo os cabeçalhos das seções, as figuras, os gráficos, as tabelas e as citações bibliográficas. O resumo deverá ser apresentado em espaço um (1), tamanho A4 (210 mm x 297 mm), com margens que tenham, pelo menos, 4 cm no lado esquerdo e 2 cm em todos os outros lados. Utilize “**Word for Windows**”, **tamanho de letra 10 e tipo de letra Times New Roman**.

A seleção dos trabalhos a serem apresentados na Conferência basear-se-á nestes resumos.

Uma cópia do resumo deverá ser encaminhada, até **31 de janeiro de 2009**, para:

The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigéria
Tel: +234 1 263 5574 / Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

(b) Trabalhos Completos:

O resumo previamente enviado, deverá preceder ao texto do trabalho completo. O texto completo deverá seguir as mesmas regras de espaçamento e margens indicadas para o resumo e não exceder 3.000 palavras, incluindo tabelas, figuras e gráficos. Utilize “**Word for Windows**”, **tamanho de letra 10 e tipo de letra Times New Roman**. Cada tabela, figura ou gráfico será considerada equivalente ao número de palavras que poderiam ter sido escritas. Um trabalho de convidado não deverá exceder 9.000 palavras, incluindo tabelas, figuras e gráficos.

Cada participante poderá apresentar até dois trabalhos como autor único ou autor principal. Entretanto, o nome do autor poderá aparecer como colaborador em outros trabalhos.

Os autores deverão seguir o formato indicado nas “Normas para os Colaboradores de Trabalhos”, anexa.

Cópia Eletrônica (em CD ou disquete)

Para facilitar a produção das Atas em cópia impressa e em CD-ROM, pede-se aos autores que encaminhem os seus trabalhos por e-mail (anexo), CD ou disquete.

Os títulos dos CDs ou disquetes devem identificar claramente o nome do autor e o título do trabalho. Para assegurar uniformidade do formato, utilize “**Word for Windows**”, **tamanho de letra 10 e tipo de letra Times New Roman**. No caso das figuras e tabelas, utilize “**Word**” ou “**Excel**”.

O texto e as figuras da cópia eletrônica devem ser idênticos aos da cópia impressa.

(c) Apresentação Oral:

Deverão preparar por escrito o texto de suas apresentações, selecionando os aspectos principais dos seus trabalhos e fornecendo explicações para tabelas, “slides” etc. Deverão trazer oito (8) cópias deste discurso para a Conferência, a fim de facilitar os serviços de tradução simultânea. A preparação desta apresentação será essencial para o sucesso da Conferência. (Oradores: máximo de 1.000 palavras; oradores convidados: máximo de 3.000 palavras).

Para assegurar sessões sem contratempo, os oradores e oradores convidados não deverão exceder os 10 e os 30 minutos, respectivamente, que lhes serão atribuídos.

**SESSÕES DE
CARTAZES:**

Além das sessões orais, alguns dos trabalhos poderão ser apresentados no formato de cartazes (desenhos, folhetos, amostras etc). Estas sessões de cartazes deverão corresponder, tão próximo quanto possível, as mais relevantes sessões da Conferência. Os autores deverão indicar se preferem ter seus trabalhos incluídos nas sessões de cartazes, desde que estejam em conformidade com as Normas para os Colaboradores.

**DATA LIMITE
PARA ENVIO:**

Uma cópia do trabalho completo deverá ser encaminhada, até **30 de junho de 2009**, para:

The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigéria
Tel: +234 1 263 5574 / Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

LÍNGUAS:

Os idiomas oficiais da Conferência serão o inglês, o francês, o português e o espanhol. Será providenciada a tradução simultânea apenas nestes idiomas.

INSCRIÇÃO:

Os formulários para inscrição deverão ser devolvidos até **1º de setembro 2009**, para o seguintes endereços:

1. The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigéria
Tel: +234 1 263 5574 / Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

2. The Chairman
National Organising Committee
16th International Cocoa Research Conference
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute)
Tel : +331 757130 / Fax : +331 757131
E-mail : iccri@iccri.net
<http://www.iccri.net>

A Taxa de Inscrição não inclui uma cópia das Atas da Conferência e deverá ser paga no local da Conferência, da seguinte forma:

Participantes que são nacionais dos Países Membros da Aliança US\$ 250.00.

Participantes de Países Não-Membros US\$ 350.00.

Este preço inclui o custo dos almoços durante os seis (06) dias de Conferência.

Taxa adicional de US\$ 50.00 será cobrada, após expirar o prazo para inscrição.

Solicita-se as instituições enviarem, o mais breve possível, uma lista dos participantes ao país anfitrião.

FORMALIDADES DE ENTRADA:

Todos os estrangeiros que desejem entrar na Indonésia devem possuir um passaporte válido para um mínimo de seis meses a partir da data de chegada, bem como prova (bilhetes) de prosseguimento da viagem ou de viagem de ida e volta.

As autoridades de imigração oferecem um visto de turista gratuito para um período de 30 dias aos nacionais de 11 países. Portanto, não é necessário visto para o Estado do Brunei Darussalam, Região Especial Administrativa de Hong-Kong (SAR), Macau SAR, Chile, Malásia, Marrocos, Peru, Timor-Leste, Filipinas, Singapura, Tailândia e Vietname.

De acordo com as novas directivas, é concedido um visto à chegada aos nacionais de 21 países. Visitantes da Argentina, Austrália, Brasil, Canadá, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Hungria, Itália, Japão, Noruega, Polónia, África do Sul, Coreia do Sul, Suíça, Nova Zelândia, Taiwan, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido, Estados Unidos da América, são elegíveis para visto à chegada.

As tarifas para os vistos à chegada estão classificadas do seguinte modo: US\$10 para uma estadia máxima de 3 dias US\$30 para uma estadia máxima de 30 dias.

Os cidadãos de todos os outros países não elencados acima devem obter um visto da Embaixada ou Consulado da Indonésia mais perto da sua residência antes de embarcarem.

INFORMAÇÃO É SOBRE A RECEPÇÃO:

Os participantes na Conferência serão esperados no Aeroporto por uma comissão de recepção. essencial que os delegados se registem tão cedo quanto possível, indicando por fax ou e-mail a sua data de chegada, número de voo, e se estarão acompanhados. Qualquer delegado que chegue após estas datas e necessite de assistência especial, deve informar o Secretariado, ou então o delegado pode seguir para o local da Conferência e para o hotel oficial num táxi do aeroporto.

ACTIVIDADES DOS CÔNJUGES:

Será preparado um programa completo de actividades para os cônjuges, incluindo visitas às praias, e a locais naturais de Bali, com as suas danças e aspectos culturais inesquecíveis tais como o Templo de Uluwatu e a Praia de Kuta; Singapadu e o Parque de Aves de Bali; Alas Kedaton; Dança Barong e Kintamani; Jatiluwuh e Bedugul; Rafting de Águas Bravas; e Cruzeiro de Bali ao Lembongan Beach Club. Para todos os que quiserem experimentar um sabor Bali, podem optar por aulas de pintura em cerâmica, um visita a Uluwatu e Aulas de Culinária de Bali. Bali é um local paradisíaco desde o dealbar do mundo.

O PAÍS:

Indonésia: O País das Mil Ilhas

A Indonésia é o país das mil ilhas, sob o sol sempre brilhante de um paraíso tropical. Durante séculos, este país de danças mágicas, de opulentas artes e culturas antigas e de uma riqueza incomparável em recursos naturais, tem inspirado povos navegadores do Ocidente. Para alcançarem a verdadeira fonte das cobiçadas especiarias, estavam prontos a realizar uma viagem, longa e aventureira, a enfrentar tempestades e oceanos bravios, percorrendo metade do mundo.

A Indonésia é uma entidade nacional, que cobre a maior parte das Índias Orientais, entre o Sul do continente Asiático e a Austrália. Com uma área de 1.919.270 km² e uma população de mais

de 220 milhões, compreende mais de 13.000 ilhas, espalhadas por uma enorme área de mares tropicais. No entanto, três quartos desta área estão incluídos nos cinco principais centros: Sumatra, Java, Kalimantan (Bornéu Meridional), Sulawesi (Celebes) e Irian Jaya (a ponta ocidental da Nova Guiné), onde também vivem quatro quintos da população: só em Java vive mais de metade da população.

A maioria das grandes ilhas assenta em placas continentais e possui grandes extensões de baixas áreas costeiras, até Sulawesi e a cadeia de ilhas entre Java e Irian Jaya ergue-se de águas profundas. Todas são montanhosas, pois esta é uma área de grande actividade crustal. Ao longo do arco formado pela Sumatra, Java e pelas Pequenas Ilhas de Sonda, existem mais de 200 vulcões, dos quais cerca de 70 (incluindo o Krakatoa no Estreito de Sonda) têm tido erupções nos últimos dois séculos, normalmente com uma violência invulgar. Só em Java existem mais de 120 vulcões, 14 dos quais acima dos 3000 m.

A maior parte da vegetação natural foi limpa por trabalhadores itinerantes e substituída por vegetação de crescimento secundário, embora a floresta seja ainda o tipo de vegetação dominante na maioria das ilhas pouco populosas. Cerca de um décimo da área total da terra é cultivada de modo permanente, principalmente arroz, milho, mandioca, borracha, cana do açúcar, café e cacau. A parte acessível da floresta tropical tem vindo a ser explorada pela sua valiosa madeira; a floresta indígena em Sumatra está actualmente restrita a reservas e a parques nacionais. As florestas de montanha, menos vulneráveis por serem menos acessíveis, ainda se conservam em grandes áreas. Grande parte da zona costeira é coberta de mangais.

A população da Indonésia é complexa e variada. Existe uma enorme gama de povos indígenas, que falam cerca de 25 idiomas diferentes e mais de 250 dialectos; os mais numerosos são os naturais de Java, de Sonda, de Madura, os Malaaios, os Bataques, os Bugueses e os Balineses. Depois há as comunidades Indianas, Árabes, Chinesas e Europeias, algumas bem estabelecidas, depois de viverem no país há séculos. Quatro das maiores religiões do mundo – Islão, Cristianismo, Hinduísmo e Budismo – estão bem representadas, sendo a maioria seguidores do Islão.

O primeiro grande Império da região tinha o seu centro em Palembang no Sudeste de Sumatra. Foi o grande império marítimo de Sri Vijaya, que dominou a partir do século XIII as importantes rotas comerciais dos Estreitos de Malaca e de Sonda. Durante o século XIV, foi substituído pelo reino de Madjapahit, centrado nas terras férteis do centro Leste de Java. A partir do século XVI, cresceu a influência europeia no mundo e esta região foi caindo progressivamente sob o domínio da Companhia das Índias Orientais, durante o século XVII e princípios do XIX. O movimento de libertação, iniciado no princípio do século XX, atingiu a sua expressão máxima durante a ocupação Japonesa na Segunda Guerra Mundial. A Indonésia declarou a sua independência aquando da rendição do Japão em 1945. O Estado Independente da Indonésia foi finalmente reconhecido em 1950.

Ainda maioritariamente agrícola, com a maior parte da sua população a dedicar-se ainda à agricultura de subsistência, a Indonésia possui um enorme potencial de crescimento. Petróleo e gás natural fornecem mais de metade dos rendimentos nacionais; a mineração de estanho, bauxite, carvão, ouro e outros minerais tem vindo a crescer e têm vindo a desenvolver-se pequenas indústrias para absorver o grande número de desempregados.

A Indonésia é uma das poucas nações no mundo que atravessa um tão grande espectro da história da humanidade e das civilizações: dos seus antigos templos Indo-javanese aos modernos *resorts* de luxo em Bali, do estilo de vida da Idade da Pedra na Papua Oriental às imensas metrópoles como Jacarta.

A sua população de quase 220 milhões de pessoas deriva de 300 grupos étnicos, que falam mais de 250 idiomas diferentes. O elemento comum é a língua nacional Indonésia (Bahasa Indonesia).

Quase 90% das pessoas são Muçulmanas, com uma significativa população Cristã. Há também pequenos núcleos Hindus e Budistas.

Quarto país do mundo em população, a Indonésia enquadra dois grupos raciais geograficamente definidos, os Asiáticos a Ocidente e os Melanésios a Oriente. A maior parte são Asiáticos, especialmente na parte ocidental do arquipélago.

Ao longo dos séculos, especialmente através das permutas e do comércio, Indianos, Árabes e Europeus têm-se misturado com os povos indígenas. O grupo étnico não indígena mais numeroso é o dos Chineses.

Os povos da Indonésia estão distribuídos de modo desigual por todo o arquipélago, vivendo mais de metade apenas em Java e Bali, que são unicamente 7% da área total. Com mais de 100 milhões de pessoas a viver em Java, cerca de 47% da população indonésia Javanesa, as pressões nas suas terras e nos seus recursos são consideráveis.

Bali: Ilha dos Deuses

Bali, uma ilha tropical no arquipélago indonésio, é tão pitoresca e limpa que parece um cenário pintado. Tem campos de arroz descendo pelas encostas como degraus gigantescos, vulcões que explodem através das nuvens, densa selva tropical, longas praias de areia, água azul, ondas majestosas e pessoas amáveis que não só possuem a sua própria cultura, mas convivem com ela. Em Bali há espíritos que vêm brincar ao luar, todas as noites são uma festa e até os funerais são uma oportunidade para passar uns bons momentos.

Bali é uma dos milhares de ilhas que constituem o Arquipélago Indonésio, que há muito é famoso como um destino turístico de eleição no Pacífico Sul e até no mundo. A palavra Bali evoca imagens místicas que têm atraído o viajante durante séculos. Têm sido muitos os nomes dados a esta maravilhosa ilha, tal como “O Último Paraíso na Terra”, “Dealbar do Mundo”, “Ilha dos Deuses” e ainda muitos outros.

Ilhéus simpáticos e naturalmente hospitaleiros, com sorrisos rápidos e tímidos, os Balineses continuam imperturbados pelas permanentes vagas de intrusos. O estatuto conferido a Bali de museu cultural vivo é tanto uma atracção para os visitantes como são as suas refinadas esculturas, espantosas paisagens, lindíssimas praias e milhares de templos.

A cultura balinesa tem sobrevivido intacta, apesar do domínio colonial. Ocupação durante a guerra e turismo incessante. Os templos e a incomparável religião Hindu-Dharma têm sobrevivido a tremores de terra, erupções vulcânicas e a onda do Islão; sem falar nas culturas e práticas divergentes trazidas pelos turistas estrangeiros. Os Balineses aceitam e ignoram tudo com um sorriso, continuando a sua vida espiritual, sem hesitar.

A coesão social balinesa centra-se tradicionalmente na agricultura. O cultivo do arroz define a série de comunidades que compõem Bali. A estrutura social é cooperativa, em tudo, desde a preparação de complicados festivais às decisões políticas, económicas e sociais, resolvendo até problemas dos seus membros individuais. O *banjar*, um agregado de unidades familiares, membros de famílias alargadas e vizinhos, executa a maior parte das actividades da vida.

Os idiomas são Bahasa Indonesia (Oficial) e Inglês, normalmente falado em hotéis e restaurantes em todo o país. O Inglês é bastante compreendido, especialmente nos maiores destinos turísticos, onde é quase a segunda língua nas relações comerciais. Outros idiomas, como o Francês, Japonês, Italiano, etc., também se falam em alguns hotéis, lojas e restaurantes para além do Inglês.

A CIDADE E A REGIÃO:

A capital da Indonésia, Jacarta, está situada na zona ocidental da Ilha de Java. Denpasar, a capital provincial de Bali é a menos de duas horas de avião de Jacarta. A planície alargada de Bali, guardada por majestosos vulcões e vales verdejantes, enaltecendo as riquezas naturais que existem em todo o território nacional.

A ilha de Bali tem uma área de 5.632,86 km² e possui uma cadeia montanhosa que vai da ponta ocidental à oriental, com o seu pico mais elevado, o Monte Agung, considerado um lugar sagrado pelos Balineses. Esta cadeia vulcânica divide a ilha em duas planícies, que são

cultivadas em permanência, sendo o arroz a cultura de subsistência. Cerca de 70% da sua área total é terra agrícola, enquanto que os outros 22% são floresta.

Há séculos que atrai visitantes de vários países com a sua vibrante e exótica cultura, beleza natural e os sorrisos amáveis do seu povo. Os fundamentos das suas tradições e crenças, baseadas no Hinduísmo, têm salpicado a ilha com antigas ruínas, templos e locais sagrados magnificamente esculpidos; isto pode ser um dos principais factores para afastar quaisquer influências externas negativas.

À enorme variedade de paisagens e magníficas vistas, os Balineses juntam os seus coloridos festivais, cerimónias rituais, música e danças tradicionais e portanto não é de admirar que o turismo desempenhe um importante papel como fonte de rendimentos para o desenvolvimento económico nacional.

ARTES E ARTESANATO:

A ilha de Bali é um paraíso para os fanáticos das compras, especialmente pela sua roupa citadina e desportiva, jóias feitas localmente, artesanato, antiguidades e artefactos. Espantosamente, os artigos de couro são uma das boas compras locais, com tudo, desde malas até casacos e casacões de couro, feitos à medida. Aliás, os preços são tão baixos que vai ter certamente de arranjar mais espaço na sua bagagem! Tente negociar nos mercados de rua de Kuta, Sanur ou Nusa Dua ou compre nas lojas de preço fixo em Denpasar. Bali tem tudo!

Bali é famosa pelo seu lindo e artístico artesanato, de pedra, barro, madeira., bambu ou couro. Há típicos carros de bois disponíveis em todos os tamanhos e cores. Artigos de cabedal, tais como carteiras, cintos e aplicações de parede decorativas estão disponíveis na maioria das lojas de recordações. Muitos objectos feitos de Madeira tropical são também prendas muito populares. Existe uma enorme variedade de artigos para presentes, feitos à mão, tais como caixas de jogos, imitações, caixas de charutos, brinquedos, objectos de decoração, artigos religiosos e muito, muito mais. Há milhares de artigos originais. A maioria dos artigos são manufacturados a partir de madeiras preciosas: pau-rosa, cerejeira-brasileira (guapinol), cristobal (*Ayenia limitaris*), pau-roxo, ron ron (*Astronium graceolens*), entre outros. Também estão disponíveis produtos de madeiras cultivadas certificadas, tais como ébano, várias variedades de sândalo (cendana e gaharu)..

PATRIMÓNIO E CULTURA:

Os Balineses já tinham os seus próprios credos e cultura quando o Hinduísmo chegou à Indonésia há cerca de 2000 anos. Por volta de 400 B.C. o Reino Hindu na Java Central e Oriental estendeu a sua grande influência a Bali, mas quando a nova religião, o Islão, chegou, o Reino Hindu de Java tornou-se cada vez menos poderoso. Por essa época, grande número de sacerdotes, nobres e os seus seguidores recusaram aceitar a nova religião e refugiaram-se em Bali. As suas crenças e tradições cruzaram-se com as dos povos locais, e é essa mistura que foi herdada pelo actual povo de Bali, tendo a sua rica cultura, em vez da beleza da paisagem, o que tem vindo a atrair cada vez mais visitantes.

Quando o sol se põe, continua a ser difícil fazer escolhas – um jantar romântico ao luar ou assistir à espectacular Dança do Fogo Balinesa, a Dança Kecak. Para aqueles que preferem uma festa, a Ilha de Bali tem de tudo: bares, discotecas e clubes nocturnos. É um verdadeiro destino internacional, atraindo visitantes de todo o mundo. A base da sua religião e tradições pode ser o factor principal que lhes permite manter a sua cultura apesar da influência exterior.

A população desta ilha vive principalmente da agricultura sendo o arroz a cultura de subsistência. As outras culturas, entre outras, são o coco, mandioca, café, milho, soja, etc. Bali também é conhecida pela enorme variedade de frutos tropicais, tais como manga, banana, jaca, salaca, melancia e muitas outras.

A vida quotidiana em Bali mistura-se com as obrigações sociais e as práticas religiosas, enquanto que a sua arte reflecte uma integração despercebida do meio ambiente, religião e comunidade em que cada pessoa é uma peça importante. A organização das aldeias, o cultivo da terra até ao processo de criação da arte, é um esforço comunal. Uma aldeia em Bali é o local central para o seu povo, enquanto que a família é o núcleo da sociedade Balinesa, que está agrupada em ‘banjares’, que agrupa várias famílias.

Quando se conhece um Balinês, o cumprimento formal faz-se batendo as palmas, colocando-as junto do peito, com as pontas dos dedos sob o queixo, e diz-se: Om Swasti Astu (pedindo segurança e saúde). À saída diz-se: Om Canti, Canti, Canti (paz, paz, paz).

HOTÉIS:

Existe uma enorme variedade de hotéis em Denpasar, Jacarta, Makassar, Medan e noutras grandes cidades.

A ilha de Bali, um verdadeiro destino internacional, oferece toda a espécie de acomodação, desde hotéis estilo bangalô, encantadores mas modestos, em frondosos jardins tropicais para os que se preocupam com o seu orçamento até aos hotéis que estão provavelmente entre os mais exclusivos e sofisticados do mundo!

RESTAURANTES E ALIMENTAÇÃO:

Há uma enorme variedade na cozinha indonésia; o tipo de preparação e de apresentação varia de ilha para ilha e mesmo de região para região. No entanto, o alimento base, é o arroz, que é comido com uma variedade de pratos de carne, ovos e vegetais.

Duas das melhores ementas são as de Java e de Sumatra, ou os mais famosos pratos de Padang. A melhor comida javanesa é cheia de especiarias, adocicada mas não muito picante, enquanto que os pratos de Padang são muito ricos em especiarias e cheios de piri-piri. O conhecido 'sate' indonésio varia de região para região. A base deste prato de carne grelhada no espeto também é preparada de modo diferente em várias zonas da Indonésia.

Experimente não só os petiscos locais como Nasi Goreng e Sate Campur mas também a cozinha Chinesa, da Malásia, Japonesa, Italiana/Europeia, Grega, Marroquina e até Mexicana. Não podemos esquecer-nos do maravilhoso marisco de Bali – a lagosta local a preços tais que vai querer continuar a repetir para sempre. A cozinha de Bali é conhecida pelas suas especiarias, No entanto, o conhecido "Nasi Goreng" Indonésio e o leitão assado à Balinesa são muitas vezes preferidos pelos estrangeiros. Há ainda outras apetecíveis alternativas, tais como a cozinha Chinesa ou oriental, que estão disponíveis em numerosas quitandas ou restaurantes, enquanto que os pratos Europeus e Americanos são geralmente servidos nos hotéis. Os restaurantes de comida rápida, ao estilo ocidental, *snack bars* e lojas de gelados são cada vez em maior número.

Bali oferece uma enorme selecção de fruta tropical de toda a espécie, sendo muitas delas disponíveis em sumo, em recipientes de lata ou de cartão; a água mineral é servida em muitas quitandas, restaurantes e hotéis e visitantes podem assim proteger-se contra problemas digestivos. Existem excelentes cervejas caseiras, à base de vinho de arroz, chamadas 'brem', álcool de Bali, o 'arak', vinho de coco, chamado 'tuak' e ainda as várias bebidas quentes, tais como o delicioso café de Bali ou o óptimo chá de Java podem ser também outras alternativas.

AGRICULTURA CACAU

A Indonésia : produz cacau, óleo de palma, borracha, café, açúcar, arroz, milho, mandioca, carne e madeira. No entanto, nem todos sabem que o cacau existe na Indonésia há quase quatro séculos. Os primeiros cacaueiros foram trazidos para as Ilhas Celebes (actualmente Sulawesi) pelos Espanhóis cerca de 1560. Claro que o cultivo comercial do cacau apenas se iniciou nos finais do século XVIII).

A exportação a partir de Manado iniciou-se em 1820 e continuou a aumentar até 1838 (foram exportadas cerca de 92t). Depois a indústria do cacau começou a declinar (devido a uma praga de que ninguém se consegue lembrar). Em 1909 a exportação a partir de Manado era de apenas 30t e antes da Segunda Guerra Mundial a exportação era nula. O declínio do café em Java (devido à doença da ferrugem da folha, *Hemileia vastatrix*) foi directamente responsável pelo início do cultivo do cacau em Java.

Actualmente, e a partir da época colonial, o cultivo do cacau é uma cultura tradicional e uma importante fonte de emprego e de divisas estrangeiras na Indonésia. Em 1975, existia uma área de cultivo de cacau de cerca de 17.500ha, concentrados principalmente na Ilha de Java. A partir desse ano, a área de cacau aumentou aproximadamente 38.000 ha/ano⁻¹, mas, no entanto, a chegada do tenedo (pod borer) em 1991 desacelerou o processo. Devido a este problema, o crescimento da produção de cacau e a exportação de vagens de cacau secas desceu na Indonésia. Sendo os terceiros produtores de cacau mundiais, depois da Costa do Marfim e de Gana, a produção de cacau Indonésia actualmente é de cerca de 900.000t e o cultivo é feito

disseminadamente por pequenos rendeiros em várias regiões, especialmente em Sulawesi, Sumatra, Kalimantan, Java e nas Pequenas Ilhas de Sonda. Apesar disto, existe um enorme potencial para a produção de cacau na Indonésia, onde podem ser utilizadas enormes áreas, havendo cada vez mais rendeiros interessados na sua cultura; estão actualmente disponíveis zonas adequadas e apoio técnico.

Foi um arranque bastante importante – se olharmos para os trabalhos de investigação podemos observar que antes da Segunda Guerra Mundial havia apenas 3 áreas no mundo que faziam selecção de cacau (Java – 1912, Suriname e Trinidad – 1914). Os trabalhos de investigação sobre o cacau em Java obtiveram importantes resultados em diversas áreas, tais como reprodução, polinização, controlo biológico de pragas, tenedo e diversos outros aspectos. Uma determinada publicação informou sobre uma experiência em campo com adubagem na quinta de Djati Roenggo em 1912-1914. A utilização de parasitas para o controlo de tenedo no cacau, que foi introduzido há uns anos em Sabah, na Malásia, foi experimentada em Java há bastante tempo.

A investigação do cacau, no entanto, é uma importante actividade, liderada pelo ICCRI (Instituto Indonésio de Investigação do Cacau e do Café), um instituto nacional de investigação do café e do cacau com a sua sede em Jember, Java Oriental, e a 200km a sudeste de Surabaya. O ICCRI, fundado em 1911 por plantadores, possui uma excelente colecção de cacau e está envolvido numa vasta gama de actividades permanentes de investigação do cacau, que inclui reprodução, controlo biológico de pragas, nutrição, genética molecular, gestão de plantação, produção orgânica de cacau, biodiversidade e tecnologia pós-colheita e de processamento, etc. Parcerias com AARD, NESTLE, CIRAD, ACIAR, FAO, World Cocoa Foundation (Fundação Mundial do Cacau), União Europeia e outras instituições constitui a força motriz da investigação do cacau no ICCRI.

**CLIMA E
VESTUÁRIO:**

Bali tem um clima temperado e muito agradável durante todo o ano. Os dias soalheiros da estação seca entre Maio e Setembro são quentes e agradáveis, enquanto que na estação das chuvas, entre Outubro e Abril, as chuvas tropicais alternam com céu limpo e sol.

As temperaturas médias diárias em Denpasar, Bali são à volta de 28°C (82° F) e a humidade relativa é elevada, cerca de 88%. Há relativamente pouca diferença entre as temperaturas diurnas e nocturnas. Recomenda-se o uso de roupa fresca durante o dia, mas à noite é geralmente necessário um casaco leve.

É a cerca de hora e meia de distância, de carro, dos montes, onde as temperaturas variam entre 16 e 26°C mas chega a descer aos 8°C durante a noite.

TRANSPORTE:

Há táxis disponíveis no aeroporto, para o transportar para o hotel. Aconselhamos que utilize os táxis registados disponíveis em Denpasar e nos seus arredores. Pode alugar-se um táxi na portaria do hotel. Estão também disponíveis serviços públicos de autocarros dentro e nos arredores de Denpasar, mas tem que se saber o caminho a seguir.

**CÂMBIOS E
SERVIÇOS**

A taxa de câmbio é ajustada diariamente. Pode trocar-se dinheiro no aeroporto ou nos hotéis e bancos. As horas de abertura dos bancos são em geral das 8.30 às 15.00. Há também serviços de

BANCÁRIOS:

Multibanco em diversos locais. Não é seguro trocar dinheiro na rua.

**INFORMAÇÃO
ADICIONAL:**

Os participantes devem sentir-se à vontade para pedir qualquer informação adicional sobre a conferência ao Secretariado do país anfitrião. Para qualquer informação sobre a Indonésia, por favor contacte:

The Chairman
National Organising Committee
16th International Cocoa Research Conference
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute)
Tel : +331 757130
Fax : +331 757131
E-mail : iccri@iccri.net
<http://www.iccri.net>

Para qualquer outra informação relacionada, por favor contacte o Secretário General do CPA em Lagos, Nigéria.

The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: +234 1 263 5574
Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

16ª CONFERENCIA INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN DEL CACAO

HYATT HOTEL, NUSA DUA

DENPASAR, BALI – INDONESIA

16 AL 21 DE NOVIEMBRE DE 2009

**ORGANIZADA POR LA ALIANZA DE PRODUCTORES DE CACAO (COPAL) JUNTO
CON EL GOBIERNO DE INDONESIA**

TEMA: “HACIA UNA PRODUCCIÓN RACIONAL Y UN USO EFICIENTE DEL CACAO PARA UNA ECONOMÍA MUNDIAL SOSTENIBLE DEL CACAO”

El desarrollo de este tema deberá enfatizar los siguientes aspectos:

1. La necesidad de tomar en consideración la escasez de tierras disponibles para el cultivo del cacao
2. La necesidad de prolongar la duración de la vida de los árboles de cacao
3. La necesidad de producir lo máximo posible en la menor superficie de tierra
4. La necesidad de reducir el efecto de pestes y enfermedades mediante el uso de material de plantación resistente
5. La necesidad de utilizar prácticas de cultivo que respeten el medio ambiente
6. La necesidad de aumentar el uso del cacao y los subproductos del cacao
7. La necesidad de estar bien informados sobre los beneficios del cacao y los productos de cacao para la salud humana y de explotar mejor esta información
8. La necesidad de reducir, o incluso eliminar, la presencia de contaminantes en el cacao y en los productos derivados del cacao
9. La necesidad de diseñar políticas de administración de la producción con el objetivo de que la oferta esté alineada con la demanda
10. La necesidad de dar transparencia al funcionamiento del mercado mayorista y a la administración de los stocks de cacao y los productos derivados del cacao
11. La necesidad de que los agricultores obtengan precios remuneradores
12. La necesidad de mejorar el nivel de vida de la comunidad de cultivadores de cacao

SESIONES: Las sesiones de conferencias abarcarán las siguientes áreas temáticas:

1. Genética y reproducción
2. Agronomía, producción agroforestal, fisiología, suelos y nutrición
3. Pestes y enfermedades
4. Químicos, tecnología y calidad
5. Utilización eficiente del cacao y los subproductos del cacao
6. Mejoramiento del consumo del cacao a través de la promoción genérica

7. Usos nuevos y no tradicionales del cacao
8. Transferencia de tecnología y utilización eficiente de los resultados de las investigaciones sobre el cacao
9. Asuntos de marketing y socioeconómicos
10. Otros aspectos de la investigación, incluyendo el medio ambiente

La Conferencia será seguida de reuniones de INGENIC, INCOPEP e INAFORRESTA, del 23 al 25 de noviembre de 2009.

**NORMAS PARA
LA PRESENTACIÓN:**

(a) Resúmenes:

Los autores deberán preparar un resumen informativo de aproximadamente 400 palabras que contenga la información esencial referente a los objetivos, materiales, métodos, resultados y conclusiones el trabajo, pero que no deberá incluir subtítulos, figuras, gráficos, tablas y referencias. El resumen deberá ser redactado a interlineado simple en hoja A4 (210 mm x 297 mm), con un margen izquierdo de 4 cm y un margen de 2 cm en el resto de los lados. La **fuentes recomendada es Times New Roman, tamaño 10.**

La selección de las ponencias para la Conferencia se basará en estos resúmenes.

Una copia del resumen deberá ser enviada a la siguiente dirección hasta el **31 de enero de 2009.**

The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: +234 1 263 5574 / Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

(b) Presentación de trabajos:

Los trabajos deben estar precedidos por el Resumen informativo mencionado previamente. El texto completo deberá seguir las mismas normas con respecto a márgenes y espaciado que las de los resúmenes, anteriormente descritas. La **fuentes recomendada es Times New Roman, tamaño 10.** El texto completo no podrá exceder las 3.000 palabras, incluyendo tablas, figuras y gráficos. Se considerará a cada tabla, figura o gráfico como equivalente al número de palabras que podría incluirse en un espacio similar al que ocupan. Los trabajos invitados no deberán exceder las 9.000 palabras, incluyendo tablas, figuras y gráficos.

Un participante puede presentar hasta dos trabajos como Autor Individual o Autor Senior. Sin embargo, el nombre del autor puede aparecer como contribuyente en otros trabajos.

Las figuras y gráficos deben estar incluidos en la posición precisa en el texto del trabajo.

Las fotografías a color y las diapositivas no aparecerán en las Actas pero pueden ser utilizadas durante las presentaciones.

Los autores deben seguir el formato descrito en las "Orientaciones para la presentación de trabajos" (adjunto)

Copia electrónica (en CD o disquete)

Para facilitar la organización de las actas en la versión impresa y en CD ROM, se solicita a los autores que presenten sus trabajos por e-mail (en archivo adjunto) o en CD o disquetes.

Las etiquetas de los CD o los disquetes deben estar claramente identificadas con el nombre de los autores y el título del trabajo. Para asegurar la uniformidad del formato, use “**Word for Windows**”, **papel tamaño carta, Times New Roman, tamaño 10**. Para las figuras y tablas, use “**Word**” o “**Excel**”.

El texto y las figuras de la copia electrónica deben ser idénticos a la copia impresa.

(c) Presentación oral:

Los autores deben preparar en forma escrita el texto de su ponencia, seleccionando los principales puntos de sus trabajos y ofreciendo explicaciones al respecto de las tablas, diapositivas, etc. Deberán llevar a la Conferencia 8 copias de su presentación para facilitar los servicios de interpretación. La preparación de la presentación oral es esencial para el éxito de la Conferencia. (cantidad máxima de palabras para la presentación: 1.000 palabras; expositores invitados: 3.000 palabras)

Para asegurar la dinámica del evento, los expositores y los expositores invitados no deberán exceder los 10 y 30 minutos establecidos para la presentación, respectivamente.

SESIONES DE POSTERS:

Además de las sesiones de ponencias, algunos de los trabajos podrán ser presentados en forma de póster (dibujos, folletos, muestras, etc.). Estas sesiones de posters se corresponderán de la mejor forma posible con las sesiones relevantes de la Conferencia. Los autores deberán indicar si prefieren que sus posters sean incluidos en las sesiones de posters, sujeto a su conformidad con los estándares definidos en las Orientaciones para la presentación de trabajos

FECHA DE CIERRE PARA LA PRESENTACIÓN:

Una copia del trabajo completo, impresa y en CD, deberá llegar a la siguiente dirección hasta el **30 de junio de 2009**.

The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: +234 1 263 5574
Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>

IDIOMAS:

Los idiomas oficiales de la Conferencia son el inglés, el francés, el portugués y el español. Se ofrecerá interpretación simultánea sólo en estos idiomas.

REGISTRO:

Los formularios de registro deberán ser devueltos hasta el **1º de septiembre de 2009** a las siguientes direcciones:

1. The Secretary General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: +234 1 263 5574
Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>
2. The Chairman
National Organising Committee
16th International Cocoa Research Conference
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa Research Institute)
Tel : +331 757130
Fax : +331 757131
E-mail : iccri@iccri.net
<http://www.iccri.net>

La tasa de inscripción no incluye una copia de las Actas de la Conferencia y podrá ser abonada en la propia Conferencia de acuerdo con los siguientes valores:

Participantes ciudadanos de Países Miembro de la Alianza USD 250,00

Participantes ciudadanos de Países que no son Miembros de la Alianza USD 350,00

Esta tasa cubre el costo de los almuerzos durante los 6 días que dura la Conferencia.

En caso de inscripción fuera del plazo final de registro se deberá abonar una tasa extra de USD 50,00.

Se urge a las instituciones a que envíen una lista de los participantes al país anfitrión.

FORMALIDADES DE INGRESO:

Todos los extranjeros que deseen entrar a Indonesia deberán tener un pasaporte válido con una vigencia mínima de seis meses a partir de la fecha de llegada, junto con una prueba (pasajes) de su futura salida del país.

Las autoridades de inmigración brindan una visa turística gratuita por un período de 30 días a los ciudadanos de once países. Por lo tanto, no requieren visa los ciudadanos de Brunei Darussalam; la Región Administrativa Especial de Hong Kong; la Región Administrativa Especial de Macao; Chile; Malasia; Marruecos; Perú; Timor Oriental; Filipinas; Singapur, Tailandia y Vietnam.

La nueva política de visa a la llegada incluye a los ciudadanos de 21 países. Se encuadran en esta política los visitantes de Argentina; Australia; Brasil; Canadá; Dinamarca; Finlandia; Francia; Alemania; Hungría; Italia; Japón; Noruega; Polonia; Sudáfrica; Corea del Sur; Suiza; Nueva Zelanda; Taiwán; Emiratos Árabes Unidos; Gran Bretaña y Estados Unidos.

Existen dos tarifas para las visas a la llegada: US\$ 10 para una visita con una duración máxima de 3 días y US\$ 30 para una estadía máxima de 30 días.

Los ciudadanos de todos los países que no se incluyan en los listados anteriores deben solicitar una visa en la embajada o el consulado de Indonesia más próximo a su región antes de viajar.

INFORMACIÓN DE RECEPCIÓN:

Los participantes de la Conferencia serán recibidos en el aeropuerto por un comité de recepción. Es importante que los delegados comuniquen con la mayor antelación posible a través de fax o e-mail la fecha de arribo, el número de vuelo y la compañía aérea, así como también si vendrán acompañados. Los delegados que arriben después de estas fechas y necesiten asistencia especial, por favor informarlo a la Secretaría. De lo contrario, el delegado puede dirigirse al lugar de la Conferencia y al hotel oficial utilizando un taxi del aeropuerto.

EXCURSIONES PARA LOS ACOMPAÑANTES:

Se ofrecerá un amplio programa de actividades para los acompañantes, incluyendo visitas a la maravillosa playa y región de Bali, con danzas y una cultura inolvidable, como el Templo Uluwatu y Kuta Beach; Singapadu y Bali Bird Park; Alas Kedaton; las danzas Barong; Kintamani; Jitaluwuh y Bedugul; rafting y un crucero hasta el Lembongan Beach Club, en Bali. Para aquellos que estén dispuestos a aventurarse en el sabor de Bali, también se ofrecen opciones de clases de pintura sobre cerámica, un paseo a Uluwatu y clases de cocina balinesa. Bali es una isla paradisíaca llena de encantos.

EL PAÍS:

Indonesia: Un país formado por miles de islas

Indonesia es un país formado por miles de islas, un paraíso tropical donde el sol y el calor siempre están presentes. Durante cientos de años, esta tierra de danzas mágicas, arte y cultura ancestral de una gran riqueza y abundantes recursos naturales inspiró a los navegantes occidentales a emprender largos viajes llenos de aventuras a través de tormentas y océanos

peligrosos, recorriendo la mitad del mundo para llegar a la verdadera fuente de las codiciadas especias.

Indonesia, como entidad nacional, cubre la mayor parte de las Indias Orientales, entre el sudeste de Asia y Australia. Con un área de 1.919.270 km² y una población de más de 220 millones de habitantes, incluye más de 13.000 islas dispersas en una enorme superficie de mar tropical. Sin embargo, tres cuartas partes del área están incluidas en los cinco centros principales: Sumatra, Java, Kalimantan (sur de Borneo), Sulawesi (Celebes) e Irian Jaya (el extremo occidental de Nueva Guinea), concentrando también más de cuatro quintos de la población. Sólo en Java habita más de la mitad de la población.

La mayoría de las islas grandes se apoyan en la plataforma continental y tienen un litoral extenso, mientras que Sulawesi y la cadena de islas entre Java e Irian Jaya surgen en aguas profundas. Todas las islas son montañosas, ya que se trata de un área de gran actividad de la corteza terrestre. A lo largo del arco formado por Sumatra, Java y las islas Lesser Sunda hay 200 volcanes, 70 de los cuales (incluyendo Krakatoa, en el estrecho de Sunda) han entrado en erupción en los últimos dos siglos, habitualmente con gran violencia. Java sola tiene más de 120 volcanes, 14 de los cuales superan los 3.000 metros.

Una gran parte de la vegetación natural ha sido talada por los agricultores nómades y reemplazada por crecimiento secundario, a pesar de que el bosque continúa siendo la vegetación predominante en la mayoría de las islas con menos población. Cerca del 10% del área total de las tierras se encuentra bajo cultivo permanente, principalmente de arroz, maíz, mandioca, caucho, cacao, café y vegetales. También hay grandes plantaciones de palma aceitera, caucho, caña de azúcar, café y cacao. La parte accesible del bosque tropical se explota para obtener maderas valiosas; el bosque nativo de Sumatra actualmente se restringe a reservas y parques nacionales. Los bosques montañosos, menos vulnerables debido a la mayor dificultad de acceso, continúan ocupando amplias áreas. Una gran parte del litoral está ocupado por pantanos de manglares.

La población de Indonesia es compleja y variada. Existen diversos grupos indígenas que hablan más de 25 idiomas diferentes y más de 250 dialectos. Los más hablados son el javanés, el sundanés, el madurés, el malayo, el batak, el buginés y el balinés. También existen comunidades hindúes, árabes, chinas y europeas, muchas de ellas bien establecidas a lo largo de varias generaciones. Cuatro de las principales religiones del mundo -islamismo, cristianismo, hinduismo y budismo- se encuentran bien representadas, siendo el islamismo la religión mayoritaria.

El primer imperio importante en la región tuvo su centro en Palembang, en el sudeste de Sumatra. Se trata del gran Imperio marítimo de Sri Vijaya, que ejerció su influencia durante el siglo XIII sobre las importantes rutas comerciales de Malacca y el estrecho de Sunda. Durante el siglo XIV, fue reemplazado por el reino de Majapahit, cuyo centro se localizaba en las tierras fértiles de la región del centro este de Java. A partir del siglo XVI, con el crecimiento de la influencia europea en todo el mundo, el área fue dominada progresivamente por la Compañía Holandesa de las Indias, cuyo dominio se extendió entre el siglo XVII y comienzos del siglo XIX. La búsqueda de un gobierno libre se inició a principios del siglo XX y encontró su máxima expresión bajo la ocupación japonesa, durante la Segunda guerra mundial. Indonesia declaró la independencia después de la rendición del Japón, en 1945. Finalmente, el estado independiente de Indonesia obtuvo su total reconocimiento en 1950.

Siendo aún un país básicamente agrícola, con la mayor parte de su población dedicada a la agricultura de subsistencia, Indonesia tiene un considerable potencial de crecimiento. El petróleo y el gas natural responden por más de la mitad del ingreso del país. La explotación minera de estaño, bauxita, hulla, oro y otros minerales está creciendo, y se están desarrollando pequeñas industrias para absorber al gran número de desempleados.

Indonesia es una de las pocas naciones del mundo que abarca un espectro tan amplio de la historia de la civilización humana, desde sus antiguos templos hindo-javaneses hasta los modernos complejos turísticos de Bali, y desde el estilo de vida de la edad de piedra, en el oeste de Papua, hasta la inmensa metrópoli que es Yakarta.

La población, de cerca de 220 millones de habitantes, está compuesta por 300 grupos étnicos que hablan 250 idiomas distintos. El elemento común es el idioma nacional, el bahasa Indonesia.

Cerca del 90% de la población es musulmana y existe una porción significativa de la población que profesa el cristianismo. También hay grupos menores que profesan el hinduismo y el budismo.

Cuarto país más poblado del mundo, Indonesia se encuentra entre dos grupos raciales geográficamente definidos, los asiáticos, al oeste, y los melanesios, al este. La mayoría de la población es asiática, especialmente la parte occidental del archipiélago.

A lo largo de cientos de años, principalmente debido al comercio, hindúes, árabes y europeos se mezclaron con la población indígena. El mayor grupo no indígena es el de los chinos.

La población de Indonesia está distribuida de forma despareja en todo el archipiélago, con más de la mitad viviendo en Java y Bali, que cubren sólo el 7% del área total. Con más de 100 millones de personas viviendo en Java –cerca del 47% de la población de Indonesia es javanesa– la demanda de tierras y recursos es considerable.

Bali: Isla de los dioses

Bali, una isla tropical del archipiélago de Indonesia, es tan pintoresca e inmaculada que parece un escenario. Tiene arrozales que bajan por las laderas de las montañas formando escalones gigantes; volcanes que asoman por entre las nubes; una densa selva tropical; playas extensas; aguas azules y cálidas; condiciones excelentes para la práctica del surf y una población que no es simplemente poseedora de una cultura, sino que la vive de forma intensa. En Bali, los espíritus se hacen presentes para jugar a la luz de la luna, todas las noches son una fiesta y hasta los funerales son una oportunidad para pasarla bien.

Bali es una de las miles de islas que componen el archipiélago de Indonesia, famosa desde hace mucho tiempo como un destino turístico destacado en el Pacífico Sur y en todo el mundo. El nombre Bali evoca imágenes místicas que han atraído a los viajeros durante siglos. Se le han dado muchos nombres a esta hermosa isla: "el último paraíso en la tierra", "la mañana del mundo", "la isla de los dioses" y muchos otros.

De naturaleza cálida y hospitalaria y sonrisa fácil y amplia, los balineses se mantienen imperturbables a las continuas oleadas de intrusos. El estatus de Bali como museo cultural es un atractivo para los visitantes, así como lo son el arte exquisito, los paisajes maravillosos, las hermosas playas y los miles de templos.

La cultura balinesa ha sobrevivido intacta a la dominación colonial, la ocupación durante la guerra y un turismo incesante. Los templos y la religión Hindú-Dharma, única en el mundo, han sobrevivido a terremotos, erupciones volcánicas y a las oleadas islámicas, sin mencionar las prácticas y culturas divergentes traídas por los turistas extranjeros. Los balineses aceptan e ignoran todo esto con una sonrisa, manteniendo su espíritu vital inalterado.

La cohesión social balinesa se centra tradicionalmente en la agricultura. El cultivo del arroz define la agrupación de las comunidades que pueblan Bali. La estructura social es cooperativa para todo, desde la preparación de los elaborados festivales hasta las decisiones políticas, económicas y sociales, incluso la resolución de problemas personales. El *banjar*, un agregado de unidades familiares, familias extensas y vecinos, ejecuta la mayor parte de las actividades vitales.

Los idiomas más hablados son el bahasa Indonesia (oficial) y el inglés, normalmente hablado en hoteles y restaurantes en todo el país. El inglés es ampliamente comprendido, especialmente en los principales destinos turísticos, en los que es prácticamente el segundo idioma comercial. En algunos hoteles, tiendas y restaurantes, además del inglés se hablan otros idiomas como francés, japonés, italiano, etc.

LA CIUDAD Y SUS ALREDEDORES:

La capital de Indonesia, Yakarta, está ubicada en la parte occidental de la isla de Java. Denpasar, la capital de la provincia de Bali, está a menos de dos horas de vuelo de Yakarta. La extensa llanura de Bali, rodeada por volcanes majestuosos y verdes montañas, hace honor a la riqueza natural que existe en el territorio nacional.

La isla de Bali, con una superficie de 5.632,86 km², presenta una cadena montañosa que se extiende desde la punta occidental hasta la parte oriental, siendo el monte Agung, considerado por los balineses como el sitio más sagrado, el pico más alto. La cadena volcánica divide la isla en dos áreas de terreno plano que se utilizan para el cultivo de arroz, el principal producto de la isla. Cerca del 70% de la extensión total son tierras cultivables, mientras el 22% del área restante está ocupado por bosques.

La isla ha cautivado a visitantes de varios países durante siglos con su cultura, vibrante y exótica, su belleza natural y la sonrisa amigable de su gente. La fuerza de sus tradiciones y sus creencias, basadas en el hinduismo, ha marcado la isla con ruinas antiguas, templos ornamentados con esculturas y lugares sagrados, y tal vez este sea el principal factor que los ha mantenido alejados de cualquier influencia externa negativa.

A la amplia variedad de paisajes y al panorama maravilloso, los balineses agregan sus coloridos festivales, sus ceremonias rituales, su música y sus danzas tradicionales: no resulta sorprendente que el turismo ocupe un lugar destacado como fuente de ingresos para el desarrollo de la economía nacional.

ARTE Y ARTESANÍA: La isla de Bali es un paraíso para los amantes de las compras, especialmente por la ropa informal y de sastre, las joyas, las artesanías, las antigüedades y otros objetos producidos localmente. Los artículos de cuero son una de las ofertas locales inesperadas, incluyendo bolsas, chaquetas y abrigos a precios increíbles. De hecho, ¡los precios son tan baratos que seguramente necesitará más lugar en la valija! Trate de regatear en los mercados callejeros de Kuta, Sanur o Nusa Dua o compre con precios fijos en las tiendas de departamentos de Denpasar. Bali lo ofrece todo.

Bali es muy conocida por la belleza de sus artículos artesanales hechos de piedra, cerámica, madera, bambú o cuero. Las típicas carretas conducidas por bueyes se ofrecen en todos los tamaños y colores. Los artículos de cuero, como billeteras, cinturones y adornos, se encuentran en todas las tiendas de souvenirs. Entre los artículos de regalo más populares se incluyen artesanías hechas en finas maderas tropicales. Es posible encontrar una amplia variedad de regalos hechos a mano, tales como cajas rompecabezas, réplicas, cajas de cigarrillos, juguetes, adornos para la casa, artículos religiosos y mucho más. Existen miles de diseños originales. La mayoría de los productos son hechos a mano utilizando maderas preciosas: palo rosa, guapinol, cristóbal, corazón púrpura y ron ron, entre otras. También es posible comprar bellos productos hechos con maderas cultivadas certificadas, como ébano, cendana y gaharu (madera de agar).

HERENCIA Y CULTURA:

Los balineses ya poseían sus propias creencias y cultura cuando el hinduismo llegó a Indonesia, aproximadamente 2.000 años atrás. Cerca del año 400 d.C, el Reino Hindú del centro y este de Java tenía una gran influencia en Bali, pero cuando llegó la nueva religión, el Islam, el Reino Hindú de Java fue perdiendo poder progresivamente. En ese momento, una gran cantidad de sacerdotes, nobles, artistas y sus seguidores se negaron a aceptar la nueva religión y huyeron hacia Bali. Una vez allí, mezclaron sus creencias y tradiciones con las de los habitantes nativos, una mezcla que fue heredada por los balineses actuales. La rica cultura, además de la belleza del paisaje, ha atraído cada vez más visitantes a la isla con el transcurso del tiempo.

Cuando el sol se pone, surge una disyuntiva difícil de superar: una cena tranquila y romántica a la luz de la luna o ver la espectacular danza del fuego balinesa o danza Kecak. Para los fiesteros, la isla de Bali lo ofrece todo con sus bares, discotecas y clubes nocturnos. Como destino verdaderamente internacional, Bali atrae visitantes de todo el mundo. La fuerza de su religión y sus tradiciones tal vez sea el principal factor que les permite preservar su cultura de la influencia externa.

La población de esta isla vive principalmente del cultivo del arroz, su principal producto. Otros cultivos que pueden mencionarse con los cocoteros, la mandioca, el café, el maíz y la soja, entre otros. Bali también es conocida por su amplia variedad de frutas tropicales, como el mango, la banana, la yaca, el *salak*, la sandía y muchas otras.

La vida diaria en Bali incluye obligaciones sociales y religiosas, mientras el arte refleja una sutil integración entre medio ambiente, religión y comunidad, en la que cada individuo ocupa su lugar. Desde la organización de las aldeas hasta el cultivo y la creación de arte son esfuerzos comunitarios. En Bali, la aldea es el lugar central para las personas mientras la familia es la unidad básica de la sociedad balinesa, que se agrupa en el *banjar*, una unidad grupal compuesta por varias familias.

Cuando se conoce a un balinés, el saludo tradicional consiste en juntar las palmas de las manos, ponerlas frente al pecho con la punta de los dedos debajo de la barbilla y decir: *Om Swasti Astu* (oración para la seguridad y la salud). Al retirarse, se debe decir: *Om Canti, Canti, Canti* (paz, paz, paz).

HOTELES: Existe una amplia gama de hoteles en Denpasar, Yakarta, Makassar, Medan y otras grandes ciudades.

La isla de Bali, un verdadero destino internacional, ofrece diversos tipos de alojamiento que van desde hoteles con bungalows modestos pero con estilo en el medio de exuberantes jardines tropicales, para quienes cuidan el presupuesto, hasta los hoteles más exclusivos y sofisticados del mundo.

RESTAURANTES Y COMIDAS: La cocina indonesia ofrece una gran diversidad. El estilo y la presentación de los alimentos varían dependiendo de la isla, e incluso de la región. El alimento básico es el arroz, que se come con una variedad de platos de carne, huevos y vegetales.

Algunos de los platos más conocidos provienen de la cocina javanesa y de Sumatra, y la famosa comida de Padang. La mejor comida javanesa es muy condimentada, dulce pero no demasiado picante, mientras que los platos de la comida de Padang son bastante condimentados y llevan mucha pimienta chile. El conocido *saté* de Indonesia varía dependiendo de la región. La salsa que acompaña a esta carne asada cortada también se prepara de diferentes formas en cada región de Indonesia.

Además de las delicias locales, como Nasi Goreng y Sate Campur, también es posible disfrutar de platos de la cocina china, malaya, japonesa, italiana, griega, marroquí y hasta mexicana. Tampoco debemos olvidarnos de la maravillosa comida de Bali a base de crustáceos, con la langosta local a unos precios que le harán querer volver por más. La cocina balinesa también es conocida por sus ingredientes muy condimentados. Sin embargo, el famoso Nasi Goreng y el cerdo asado de Bali son elegidas frecuentemente como las comidas preferidas de los extranjeros. Otras alternativas apetecibles, como la cocina china u oriental, también están representadas en numerosos puestos o restaurantes, mientras la comida europea o americana se sirve principalmente en los hoteles. El número de restaurantes de comida rápida, los bares que sirven comidas simples y las heladerías estilo occidental está aumentando rápidamente en la actualidad.

Bali ofrece una amplia gama de frutas tropicales de varios tipos enlatadas y en todos los puestos de alimentos, restaurantes y hoteles se venden bebidas hechas a base de frutas y agua mineral, lo que permite que los viajeros eviten problemas estomacales. También debemos mencionar las excelentes cervezas caseras, el vino de arroz llamado *brem*, el alcohol balinés, o *arak*, y el vino dulce de coco, conocido como *tuak*. Otra alternativa son las bebidas calientes, como el sabroso café balinés o el té dulce de Java.

AGRICULTURA – CACAO: Indonesia produce cacao, aceite de palma, caucho, café, azúcar, arroz, maíz, mandioca, carne y madera. Sin embargo, no mucha gente sabe que el cacao ha estado presente en Indonesia por lo menos durante 400 años. Las primeras plantas de cacao fueron llevadas a Celebes (actualmente Sulawesi) por los españoles aproximadamente en 1560. Por supuesto, la plantación comercial del cacao sólo comenzó más tarde, a fines del siglo XVIII.

La exportación de Manado comenzó en 1820 y se mantuvo en aumento hasta 1838 (se exportaron 92 toneladas métricas). Entonces, la industria del cacao comenzó a declinar debido a una enfermedad que no fue posible identificar con exactitud. En 1909 la exportación de Manado fue de sólo 30 toneladas métricas y antes de la Segunda guerra mundial la exportación cesó. La decadencia del café en Java (debido a la roya del cafeto, provocada por *Hemileia vastatrix*) fue directamente responsable por el inicio del cultivo de cacao en Java.

Actualmente, el cultivo del cacao es una actividad tradicional y una importante fuente de empleo y exportaciones en Indonesia, iniciada en los tiempos de la colonia. En 1975 había 17.500 has cultivadas de cacao, concentradas principalmente en la isla de Java. Desde ese momento, el área del cacao se ha incrementado en aproximadamente 38.000 has anuales. Sin embargo, la llegada del barrenador del cacao, en 1991, detuvo ese progreso. Debido a este problema, la aceleración de la producción de cacao y la exportación de granos de cacao seco de Indonesia ha reducido su ritmo. Como el tercer productor de cacao más importante del mundo, después de Costa de Marfil y Gana, la producción de cacao de Indonesia alcanza en la actualidad aproximadamente 900.000 toneladas métricas y el cultivo se realiza de forma dispersa por pequeños agricultores en diferentes áreas, principalmente en Sulawesi, Sumatera, Kalimantan, Java y las islas Lesser Sunda. A pesar de esta situación, existe un gran potencial para la producción de cacao en Indonesia ya que se encuentran disponibles áreas importantes, cada vez hay más agricultores interesados en el cultivo y actualmente existe acceso a las zonas y al apoyo técnico adecuados.

Se trata de un comienzo significativo: si observamos los registros de trabajos de investigación, es posible observar que antes de la Segunda guerra mundial sólo tres áreas en el mundo realizaban selecciones de cacao, Java (1912), Surinam y Trinidad (1914). El trabajo de investigación sobre cacao en Java ha producido importantes resultados en diversas áreas, como reproducción, polinización, control biológico de plagas, barrenador del cacao y varios otros aspectos. Una publicación informó sobre un ensayo de campo de fertilización en una finca en Djati Roenggo en 1912-1914. Y el uso de parásitos para controlar el barrenador del cacao, introducido unos pocos años atrás en Sabah, Malasia, ha sido probado en Java hace mucho tiempo atrás.

La investigación sobre el cacao es una actividad importante conducida por el ICRI (Instituto de Investigación del Cacao y el Café de Indonesia, por su sigla en inglés), un instituto de investigación nacional del café y el cacao con sede en Jember, Java Oriental, 200 km al sudeste de Surabaya. El ICCRI, fundado en 1911 por agricultores, posee una excelente colección de cacao y una amplia gama de actividades continuas de investigación del cacao que incluyen reproducción; control biológico de plagas; nutrición; genética molecular; administración de plantaciones; producción de cacao orgánico; biodiversidad; tecnología de procesamiento y postcosecha, etc. El motor de la investigación del cacao en el ICCRI está constituido por las asociaciones con AARD, NESTLE, CIRAD, ACIAR, FAO, World Cacao Foundation, la Unión Europea y otras instituciones.

**CLIMA Y
VESTIMENTA:**

Bali posee un clima templado y agradable durante todo el año. Los días soleados durante la estación seca, que se extiende entre mayo y septiembre, son cálidos y agradables, mientras que durante la estación lluviosa, entre octubre y abril, las lluvias tropicales se alternan con días soleados y un cielo despejado.

La temperatura promedio en Denpasar, Bali, es de aproximadamente 28°C (82°F) y la humedad relativa es elevada, aproximadamente 88%. Existe una diferencia comparativamente pequeña entre las temperaturas del día y la noche. Se recomienda usar ropa liviana durante el día, aunque habitualmente se necesita una chaqueta liviana o un sweater a la noche.

Aproximadamente a una hora y media de automóvil se encuentran las tierras altas, donde la temperatura varía entre los 16 y los 26°C, y puede llegar a 8°C durante la noche.

TRANSPORTE:

En el aeropuerto hay taxis disponibles para conducirlo hasta su hotel. Le recomendamos que use los taxis registrados disponibles en Denpasar y sus alrededores. Los taxis pueden contratarse a través del conserje del hotel. El servicio público de transporte también puede utilizarse en los alrededores de Denpasar, pero es necesario conocer los trayectos.

**CAMBIO Y
SERVICIOS
BANCARIOS:**

La tasa de cambio se ajusta diariamente. Puede cambiar dinero en el aeropuerto, en hoteles y bancos. El horario bancario es, por lo general, de 8:30 a 15:00. También hay cajeros automáticos en varios lugares. No es seguro cambiar dinero en la calle.

MÁS INFORMACIÓN: Los participantes pueden solicitar más información sobre la Conferencia.

Para obtener información sobre Indonesia, entrar en contacto con:

Presidente
Comité de Organización Nacional
16ª Conferencia Internacional de Investigación del Cacao
ICCRI (Indonesian Coffee and Cocoa research Institute)
Tel: +331 757130
Fax: +331 757131
E-mail: iccri@iccri.net
<http://www.iccri.net>

Para obtener información relacionada con la Conferencia, por favor entrar en contacto con el Secretario General de la CPA en Lagos, Nigeria.

Secretario General
COPAL
P.O. Box 1718
Lagos, Nigeria
Tel: +234 1 263 5574
Fax: +234 1 263 5684
E-mail: 16icrc@copal-cpa.org
<http://www.copal-cpa.org>